

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 116

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr., par an
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 116 – 1657

Bern, Freitag, 22. Mai 1981
Berne, vendredi, 22 mai 1981

99. Jahrgang
99^e année

No 116 – 22. 5. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidation et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.

Auflösung des öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 308826–308840

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Wirtschaftsgespräche Schweiz–Griechenland – Entretiens économiques Suisse–Grèce.

Ministertagung der EFTA in Genf – Réunion ministérielle des Conseils de l'AELE à Genève.

Ausdehnung des vollautomatischen Telexverkehrs – Extension du trafic telex automatique.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

13. Mai 1981

H + F Holz- und Furnierhandelsgesellschaft in Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 450). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 4. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **H + F Holz- und Furnierhandelsgesellschaft in Zürich AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Erika Zweifel, Mitglied des VR (Verwaltungs-rates); sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR, sondern Einzelunterschrift als Liquidatorin. Die Unterschriften von Friedrich Schertenleib, Präsident des VR, sowie Hans Peter Keil, Delegierter des VR, sind erloschen.

13. Mai 1981

Amberg Hospach AG, in Zürich 3, Führung eines Reinigungs-geschäftes usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1730). Die General-versammlung vom 28. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Aus-gabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 325 000, zerlegt in 3250 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberiert. Kurt Amberg, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

13. Mai 1981

Ideal Film SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1346). Die Generalversammlung vom 6. 5. 1981 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 14. 12. 1951 und letztmals am 29. 12. 1978 geändert worden sind, geändert. Die Firma lautet neu: **Ideal Film SA (Ideal Film AG) (Ideal Film Ltd)**, Sitz der Gesellschaft ist Zü- rich. Adresse: Münchaldenstrasse 10, Zürich 8. Zweck der Gesell- schaft ist die Produktion von sowie der Handel mit und der Verleih von Filmen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations- organ: SHAB. VR (Verwaltungs-rat): 3 bis 9 Mitglieder. Robert Grossfeld, von Genf, in Zürich, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivun- terschrift zu zweien: Urs Dickenmann, von und in Zürich, Präsident, und Nelly Hüppi, von und in Zürich.

13. Mai 1981

Schlumberger Messgeräte AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Die Generalversammlung vom 6. 5. 1981 hat die Statuten geändert. Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAu.

13. Mai 1981

Jetronic AG, bisher in Zürich 11, luftangetriebene Bohr- und Schleifwerkzeuge (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 783). Statuten am 26. 3. 1981 geändert. Neuer Name: **Novatronic AG (Novatronic SA) (Novatronic Ltd)**. Neuer Sitz: Wettswil am Albis. Adresse: Chlenholzstrasse 36b.

13. Mai 1981

Steinbeck AG, in Zürich 8. Beteiligung an anderen Unterneh- mungen (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1162). Thomas W. Rickli, Vizedirektor, wohnt nun in Zug.

13. Mai 1981

Pewa AG in Liquidation, in Andelfingen, pneumatische und hydraulische Steuerventile (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2514). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 10. 4. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981

Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 4. 1981, S. 1478). Die Prokura von Niklaus Fischer ist erloschen.

13. Mai 1981

Hans Löw AG, in Illnau-Effretikon, Handel mit Wirt- schaftsgütern aller Art, insbesondere Kühl- und Ausschankgeräte (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2578). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfä- fikon vom 27. 4. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981

Dimos AG, in Zürich 9, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1985). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 3. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Mai 1981

Famolare AG, in Zürich 8, Kauf und Verkauf von Lederartikeln, Schuhen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 5. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Joseph Famolare, Dr. Jörg Platner und Dr. Hugo Mayr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften so- wie die Unterschrift von Edouard Hans-Ulrich Loppacher sind erlo- schen. Die Liquidation wird unter der Firma **Famolare AG in Li- quidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Allgemeine Treuhand AG, in Zürich.

13. Mai 1981

Glova GmbH, in Dietikon (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1950, S. 1790). Die Gesellschafterversammlung vom 4. 5. 1981 hat die Sta- tuten geändert. Neuer Zweck: Fabrikation und Vertrieb von elektro- nischen Apparaten. Hermann Hofstetter-Schmid ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist infolge Erbschaft auf Clara Hofstetter-Schmid, von Gais AR, in Dietikon, übergegangen. Sodann ist diese Stammeinlage auf Ernst Gloor, von Seon AG, in Widen bei Bremgarten, übergegangen. Ger- trud Gloor-Hofstetter ist als Gesellschafterin und Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage von Fr. 19 000 ist auf Ernst Gloor übergegangen. Aufgrund dieser beiden Abtretungen ist Ernst Gloor einziger Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, das gesamte Stammkapital aus- macht; er ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Gertrud Gloor-Hofstetter.

13. Mai 1981

Advesco GmbH, bisher in Bassersdorf (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1190). Die Gesellschafterversammlung vom 24. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Win- terthur. Adresse: Hermannstrasse 7, Winterthur I. Neuer Zweck: Unternehmensberatung und Übernahme von Treuhandmandaten, sie bietet Dienstleistungen für alle Sparten der betrieblichen Schul- ung an, führt Schulungen durch und stellt didaktische Materialien, Bücher und Lehrmittel für Schulungszwecke her, die sie vermittelt oder vertreibt. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen be- teiligen. Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 er- höht worden, indem die Stammeinlagen von Karl-Heinz Huesmann und Emil Rudolf Benz von Fr. 10 000 auf Fr. 25 000 erhöht worden sind.

13. Mai 1981

Cardia Diamanten AG, in Zürich 1. Waren aller Art, insbesonde- re Rohdiamanten (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Die Wehr- steuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Lö- schung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1981

Eres Aktiengesellschaft, in Zürich 7. Liegenschaften (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2015). Die Prokura von Hans E. Lamp- recht ist erloschen.

13. Mai 1981

Prorek AG Zürich, in Zürich 2, Verkauf verschiedener Artikel und Produkte (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Die Wehr- steuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Lö- schung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1981

Panofina AG, in Winterthur II, Backwarenproduktionskette (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Neues Mitglied des VR (Ver- waltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Rüfe- nacht, von Walkringen, in Bottingen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Müller, von Uznach, in Richterswil.

13. Mai 1981

Rehag Regina Handels- & Fabrikations AG, in Zürich 2. Rohstof- fe usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 709). Neue Adresse: Stett- bachstrasse 129c, Zürich 12.

13. Mai 1981

Frinol AG, in Dielsdorf, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 5. 5. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981

Sengstag AG, in Baretswil, Hard- und Software (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3997). Statuten am 11. 3. 1981 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

13. Mai 1981

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung (Agen- tur) in Winterthur I (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 894). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird sie im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1981

Zindel & Betschart AG, in Zürich 1, Führung einer Druckerei (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1249). Mit Verfügung des Kon- kursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 3. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird ge- mäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981

Alfa-Laval Contracting and Trading AG, in Kloten, Anlagen und Bauten aller Art (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2161). Fritz Wyss ist aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; seine Un- terschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelun- terschrift: Rudolf Schürch, von Luzern, in Chur.

13. Mai 1981

Rolan AG, in Bubikon, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1965, S. 3461). Rudolf Singenberger, Präsident des VR (Verwaltungs-rates) und Geschäfts- führer, und Anny Maria Singenberger, Mitglied des VR, wohnen nun in Hombrechtikon.

13. Mai 1981

Wolfenberg Bau AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1104). Statuten am 24. 3. 1981 geändert; keine publikationspflich- tigen Tatsachen betroffen. Werner Fritsch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungs-rates), nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mit- glied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Säggerer, von Bannwil, in Kloten.

13. Mai 1981

Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Zü- rich 4 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Mit Hauptsitz in Liestal. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Jaray, von Luzern, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kolle- tivprokura zu zweien: René Weisskopf, von Pratteln, in Muttenz.

13. Mai 1981

Ryf Kosmetik GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Raymond Peter wohnt nun in Benzenschwil.

13. Mai 1981
Ultrafin AG, in Zürich 8, Finanzoperationen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 657). Ulrich Martin Studer ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor, und Michael Sager nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1981
Valoren Beteiligungs-GmbH, in Zürich 1, An- und Verkauf von Grundstücken und anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich weiterhin an der Stampfenbachstrasse 24, jedoch nun bei der Trebruo AG.

13. Mai 1981
Werner Blöchliger Automobile, in Kilchberg, Seestrasse 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Blöchliger, von Goldingen, in Kilchberg ZH. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen; Tankstelle.

13. Mai 1981
«Artis» Leuchten, P. Bösiger & P. Meyer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Beleuchtungskörper (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Artis» Leuchten, Peter Bösiger, in Zürich, übergegangen.

13. Mai 1981
«Artis» Leuchten, Peter Bösiger, in Zürich 3, Malvenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bösiger, von Rumisberg, in Thalwil, übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Artis» Leuchten, P. Bösiger & P. Meyer, in Zürich 3. Handel mit Beleuchtungskörpern und Artikel für Inneneinrichtung.

13. Mai 1981
Franz Gilgen AG, in Kloten, Präzisionsmaschinen (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2936). Statuten am 22. 4. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000, zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

13. Mai 1981
CPM AG, in Kloten, Anlage und Maschinen für die chemisch-pharmazeutische Industrie (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 421). Fritz Wyss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rudolf Schürch, von Luzern, in Chur.

13. Mai 1981
Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3269). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Fricker, von Basel, in Zürich, und Edwin Hoff, von und in Zürich.

13. Mai 1981
BS-Druck, Bruno Steinmann, in Zürich, Buchdruckerei und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Lenzburg vom 22. 1. 1981 der Konkurs eröffnet worden.

13. Mai 1981
Cortex AG, in Zürich 3, Verpackungsprodukte usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3850). Neuer Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Studhalter, von Horw, in Dübendorf.

13. Mai 1981
Felshang AG, in Zürich 1, Talacker 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1981. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Kurt Staub, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Biel

13. Mai 1981
Thommen & Kupferschmid AG, in Biel, Betrieb eines Reise- und Transportunternehmens, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 980). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
Wohnbaugenossenschaft Magglingen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1337). Karl Ringli, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung zurückgetreten. Zum neuen Präsidenten wurde Hans Altorf, von Kloten, in Magglingen, Gemeinde Leubringen, gewählt. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

13. Mai 1981
Olo marzipan O. Lohner AG, in Lyssach, Fabrikation von und Handel mit Marzipan und Confeisierwaren (SHAB Nr. 142 vom 2. 5. 1980, S. 1470). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Doms Lohner, von Grindelwald, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Heinz Lohner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun auch als Direktor.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Mai 1981
Käsergenossenschaft Schlattaacker, in Walkringen (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2512). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind: Fritz Hänni (bisher Präsident), Fritz Wegmüller (bisher Sekretär); ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Brandt, von Les Planchettes, in Worb, Präsident, und Hans Röhliberger, von Langnau im Emmental, in Walkringen. Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1981
Schweizerischer Bankverein Agentur Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2870). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zeichnungsrechte mit Unterschrift zu zweien neu: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küssnacht ZH. Prokura zu zweien neu: Hans Ulrich Kobel, von Krauchthal, in Bern.

13. Mai 1981
Ersparniskasse von Konolfingen, in Grosshöchstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Hermann Maurer, Emil Schupbach und Hans Brechbühl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Anton Dubach, von Wahlen, in Münsingen; Robert Bill, von Kernenried, in Stettlen; Heinz Steiner, von Ringgenberg, in Walkringen. Hans Egger, von Grindelwald, in Belp, zeichnet für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien. Sandro Baldassi, von Worb, in Konolfingen, führt Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

13. Mai 1981
Ersparniskasse von Konolfingen Filiale Konolfingen, Zweigniederlassung in Konolfingen (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711).

Ersparniskasse von Konolfingen Filiale Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711).

Ersparniskasse von Konolfingen Filiale Oberdiessbach, Zweigniederlassung in Oberdiessbach (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711).

Ersparniskasse von Konolfingen Filiale Worb, Zweigniederlassung in Worb (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711).

Genossenschaft mit Hauptsitz in Grosshöchstetten. Hans Egger, von Grindelwald, in Belp, zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Trachselwald

12. Mai 1981
Apparatefabrik AG Huttwil (Fabrique d'Appareils SA, Huttwil) (Apparatus-Factory Ltd, Huttwil), in Huttwil (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 157). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Afag Apparatefabrik AG Huttwil**. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere Sondernmaschinen, Montageautomaten und Vibratoren. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital wurde auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Sigmund Rémy und Max Bürki, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Eigner ist erloschen. Der VR besteht nunmehr aus: Viktor Kleiner, von Affoltern am Albis und Oberramern, in Bremgarten bei Bern, Präsident (bisher); Therese Kleiner-Althaus, von Affoltern am Albis und Oberramern, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsidentin (neu); Louis Rosat, von Château-d'Oex, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied (neu), und Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, Mitglied (bisher). Als Prokuristen wurden ernannt: Werner Angst, von und in Huttwil, und Hans Ulrich Stalder, von Rüegsau, in Huttwil. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die Vizepräsidentin sowie die übrigen Mitglieder des VR und die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1981
Käsergenossenschaft Hinterdorf Eriswil, in Eriswil (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1972, S. 2703). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident und Kassier Fritz Meer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt als Kassier: Ernst Minder, von Huttwil, in Eriswil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. Mai 1981
Schild AG Luzern, in Luzern, Textilien, Liegenschaften (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Statutenänderung vom 12. Mai 1981. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 200 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 200 000 auf Fr. 700 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, 500 Namenaktien zu Fr. 200 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Mai 1981
Gebr. Mengis AG, in Luzern, Schlossstrasse 3, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 5. 1981. Zweck: Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art, insbesondere von Bohrungen, Baugrund- und Grundwasseruntersuchungen, Fassung von Grundwasser und Seewasser, Pfahlgründungen, Wasseraufbereitung usw.; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 3 000 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 10 000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag und separatem Kaufvertrag vom 8. Mai 1981 sowie Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Mengis», in Luzern, bestimmte Aktiven (Kassa, Post, Bank, Debitoren, andere Guthaben, Warenlager, Maschinenpark, Büroeinrichtungen, Autopark, transitorische Aktiven, Grundstücke Nrn. 1539 und 1545, beide GB Malters) von Fr. 2 841 500.10 und bestimmte Passiven (Personalfürsorgestiftung, Delkrede) von Fr. 297 274.15. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 2 544 225.95 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 455 774.05 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Raphael Mengis, von Lalden, Gampel und Luzern, in Ebikon; Mitglied: Hans Mengis, von Lalden, Gampel und Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; sie zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien: Walter Wischi, von Sursee, in Kriens, und Peter Schoahs, österreichischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

13. Mai 1981
Nassau Tor Management AG Luzern (Nassau Tor Management S.A. Lucerne) (Nassau Tor Management Ltd, Lucerne), in Luzern, Stauffacherweg 14, bei Grahams AG, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 4. 1981. Zweck: Beratung, Organisation und Leitung von Unternehmen aller Art, insbesondere Führung der Firmengruppe ND-Nassau Door; Vermögensverwaltung, Anlage- und Steuerberatung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und immateriellen Gütern; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Damgaard Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Faaborg (DK); Mitglieder: Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach, und Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

13. Mai 1981
Seven Stars Company, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114). Statutenänderung vom 17. 3. 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Kauffmannweg 4, bei Balmer-Edenne Treuhänder AG Luzern, 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. 5. 1978. Zweck: Verkauf, Aufstellung, Unterhalt und Wartung von Getränke- und Warenautomaten, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Annemarie Illy, von Walenstadt, in Küssnacht am Rigi (bisher). Einzelprokura: Hermann Ritzmann, von Klingnau, in Hildisrieden (neu).

13. Mai 1981
H. Boesch, in Luzern, Futterzusatz, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1955, S. 627). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers, in Anwendung von Art. 68 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
Isla GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2131). Willy Maurer, 1952, ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift und die Prokura von Margrit Dürsteler sind erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist die Gesellschafterin Rita Suter, von Genf, nun in Meggen. Der Geschäftsführer Erwin Stirnimann zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

13. Mai 1981
Keller & Co. AG, Druckerei und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 94). Dr. Hermann Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Graf, bisher Mitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Joho, von Luzern und Kriens, in Hergiswil NW.

13. Mai 1981
Boutique zur Pfund, Josefine Koch-Heer, in Luzern, Mode- und Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3206). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

13. Mai 1981
Gebr. Mengis, in Luzern, Bohrungen, Stollenbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1393). Neuer Zweck: Garage und Maschinenbau. Die Prokura von Peter Schoahs ist erloschen. Der Prokurist Markus Imboden wohnt nun in Ebikon. Neue Geschäftsadresse: Schlossstrasse 3, 6003 Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

8. Mai 1981
Schuler & Co., Zweigniederlassung in Alpthal, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Holz, Holzwerkstoffe (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 693). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

13. Mai 1981
«Kibag» Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 756). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 30. April 1981 wurde die Firma geändert in: **Kibag**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Mai 1981
A. Marty, Hotel Roggenstock, in Oberiberg (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 873). Das Bezirksgerichtspräsidium Schwyz hat durch Verfügung vom 24. April 1980 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Schwyz vom 23. Juni 1980 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
Josef Schmid, Restaurant Ratskeller, in Schwyz (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 160). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1427) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
Walter Grätzer, in Goldau, Gemeinde Arth, Hoch- und Tiefbau, in Konkurs (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
René Mettauer, in Oberiberg, Inhaber dieser Firma ist René Mettauer, von Gipf-Oberfrick, in Oberiberg. Sanitärinstallationen, Heizungen, Ölfeuerungen. Domizil: am Bach.

Nidwalden – Nidwald – Untervald Sottoselva

13. Mai 1981
Technoform Aktiengesellschaft, in Stans, Herstellung und Vertrieb von Formteilen aus verschiedenen Werkstoffen usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Die Unterschriften der Direktoren Dr. Günter Hauf und Lothar Hay sowie die Prokura von Ernst Oldhaber sind erloschen. Neues Domizil: Rotlochstrasse, 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Mai 1981
Gestex S.A., in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art, Anlage und Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

12. Mai 1981
Künzle, Apparatebau AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rosa Künzle-Morf und Fritz Stüssi, als Mitglieder, beide bisher Prokuristen; sie zeichnen nun einzeln; ihre Einzelprokuren sind demnach erloschen. David Künzle, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

12. Mai 1981
Optex Handels AG, in Glarus, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2264). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

13. Mai 1981
Immobilien-Gesellschaft Sulima, in Glarus, Genossenschaft (SHAB Nr. 264 vom 10. 10. 1978, S. 3487). Hans Huber-Mayer, Präsident, zeichnet nun zu zweit; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Anton Huber-Senn, Vizepräsident, zeichnet nun zu dreien und zwar mit dem Präsidenten und der Sekretärin; seine Unterschrift zu zweit ist daher erloschen.

13. Mai 1981
Eltex AG, in Glarus, Immobilien, Textilien (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1446). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Kurhaus Bad Graberberg AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Betrieb des Kurhauses Bad Graberberg mit Hotelbetrieb, Restaurant und Heilbad. Sie ist befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu unterhalten und zu veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000, bisher bestehend aus 200 Inhaberkonten zu Fr. 500, wurde in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000 eingeteilt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

13. Mai 1981
Garbel A.G., in Glarus, Wertschriften, Beteiligungen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3387). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

13. Mai 1981
Ilemoc-Immobilien AG, in Glarus (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2048). Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

13. Mai 1981
TSI Holding AG (TSI Holding Inc.), bisher in Näfels (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 89). Infolge Sitzverlegung nach Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

13. Mai 1981
Scorgem AG (Scorgem SA) (Scorgem Ltd.) (Scorgem Inc.), in Steinhäusern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büromaterial und Büromaschinen, einschliesslich elektronischer Geräte für die Datenverarbeitung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen LU, in Steinhäusern. Domizil: Blickensdorferstrasse 2, c/o Finoreco AG, 6312 Steinhäusern.

13. Mai 1981
Lafimo AG, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

13. Mai 1981
Promidal AG, in Zug, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Roland E. Zaugg, von Trub BE, in Mörgen BE.

13. Mai 1981
Trawill AG, in Zug, Import, Export und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Trawill AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Hubler, von Neuenburg und Tübingen, in Freiesten. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Leslie Andrew Trafford, Präsident; Dr. Peter Alther, Vizepräsident, und Dr. Fridolin Zweifel sind erloschen.

13. Mai 1981
A. Bütikofer A.G., in Cham, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2622). Neues Domizil: Dersbachstrasse 67.

13. Mai 1981
Seconor AG (Seconor SA) (Seconor Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2221). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberwil, Gemeinde Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Oil Master Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit hydraulischen Geräten für die Wiederaufbereitung von Ölen in verschiedenen Anwendungsbereichen (Schmierölen usw.). Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. 6. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Paul Viktor Gerny, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweit, wurden gewählt: Heinrich Berschinger, von Wetzikon, in Zürich, Präsident; Friedrich Hans Pichl, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon ZH, und Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil bei Zug.

13. Mai 1981
Transcommerz Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. April 1981 und 5. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Elektroprodukten sowie auch Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere der Elektrobranche und verwandter Betriebe. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Dr. Urs E. Kohler, 6300 Zug.

13. Mai 1981
IMS A.G., in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Die Unterschrift von Annette Dietrich, Direktorin, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweit wurde ernannt: Hans Peter Bachmann, seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweit wurde erteilt an Ernst Kuhn, von Mogelsberg SG, in Cham, und Max A. Brändli, von Illnau-Effretikon, in Bergdietikon.

13. Mai 1981
Interstatistik AG, in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3344). Die Verwaltungsräte Lars H. Ericson, Präsident, und David Dubow zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweit. Die Unterschrift von Annette Dietrich, Direktorin, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweit wurde erteilt an: Johannes A. van Orsouw, von und in Zug; Ernst Kuhn, von Mogelsberg SG, in Cham, und Max A. Brändli, von Illnau-Effretikon, in Bergdietikon.

13. Mai 1981
RSM Trading AG, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 242). Hermann Heller, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Eduard E. Borsari, von Lugano, in Zollikon, Präsident, und Rainer Schumacher, von Horgen, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweit. Neues Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid.

13. Mai 1981
Taxi D. u. H. Zimmermann, in Oberägeri. Doris Zimmermann-Pegoraro und Heinrich Zimmermann, beide von Vitznau und Zug, in Oberägeri, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1980 begonnen hat. Taxibetrieb. Poststrasse 7, 6315 Oberägeri.

13. Mai 1981
TVG Dobberstein & Co. Trailer Vertriebs-Gesellschaft, bisher in Zug, Kommanditgesellschaft, Verkauf von Nutzfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1471). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Die Firma lautet nun: **TCG Dobberstein & Co. Trailer Consult-Gesellschaft**. Die Geschäftsnatur wurde wie folgt geändert: Beratung über den Einsatz von Nutzfahrzeugen aller Art, insbesondere von Trailern, sowie Verkauf und Vermittlung von Mietverträgen über solche Fahrzeuge. Domizil: Deinkonerstrasse 37b, 6340 Baar.

13. Mai 1981
Losinger Luzern AG, Zweigniederlassung Baar, in Baar, Übernahme und Durchführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. In der Generalversammlung vom 18. März 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Losinger Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Baar**. Kollektivprokura zu zweit wurde erteilt an Marco Torriani, von Soglio, in Luzern.

13. Mai 1981
Unex AG, in Baar, Herstellung von und Handel mit Chemikalien usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1179). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Kantonsrichters des Kantons Zug vom 20. Februar 1981 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981
Chem Trans AG, in Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1463). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Bo Levander, schwedischer Staatsangehöriger, in Unterägeri.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8 mai 1981
Telemare SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 20. 2. 1980, no 42, p. 576). L'administrateur Gilbert Monti abandonne ses pouvoirs sont éteints, Franz Perroulaz, d'Oberschrot, à Guin, est nommé secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Fribourg

13 mai 1981
Riobra S.A., à Fribourg, activités financières et fiduciaires, etc. (FOSC du 10. 3. 1977, no 58, p. 794). Nouveau siège: Givisiez, route Henri Stephan 2. Nouvelle raison sociale: **Chemopart AG**. Nouveau but: commerce et distribution de produits chimiques et techniques, d'accessoires automobiles et lubrifiants; l'achat et la vente de licences, patentes, etc. Statuts modifiés le 1er mai 1981. L'administrateur Dario Scaglia a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Clément Barras, de Corpataux, à Farnagny-le-Petit, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

13 mai 1981
Snelder-Zijlstra Finanziierung- und Leasing A.G., à Fribourg (FOSC du 20. 3. 1981, no 65, p. 874). Les administrateurs Dr Peter A. Schibler, Yvo Schnarrenberger et Hubert Boschung ont démissionné; leurs pouvoirs sont radés. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Mairan, vice-président; Georges Aebischer, de Schmittlen, à Villars-sur-Glâne, et Beat Corpataux, de et à Tentlingen.

13 mai 1981
DP Organisation S.A., à Fribourg, commerce de produits dans le domaine de l'optique, etc. (FOSC du 19. 12. 1979, no 297, p. 3976). Nouvelle raison sociale: **CEC Equities Corporation**. Statuts modifiés le 30 avril 1981.

13 mai 1981
Metromusic S.A., à Fribourg, commerce de disques et musiques, etc. (FOSC du 10. 3. 1980, no 58, p. 785). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de la Sarine le 24 avril 1981.

13 mai 1981
Atco S.A., à Fribourg, entreprises de commerce et d'industrie de tous genres (FOSC du 3. 2. 1981, no 26, p. 348). Par ordonnance du 4 mai 1981, la Justice de paix a nommé Jacques Büchi, de Turbenthal, à Marly, curateur de la société avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, chez Fiducosult SA.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

13 mai 1981
Atelier de confection Odette Pillonel, à Romont (FOSC du 28. 8. 1974, no 200, p. 2349). Par suite du transfert du siège de la maison à Fribourg (FOSC du 11. 5. 1981, no 106, p. 1504), la raison est radée d'office du registre du commerce de Romont.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

13. Mai 1981
Jeker, Haefeli & Cie, Aktiengesellschaft, «MONDIA» Fahrradfabrik, in Balsthal (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 26). Statutenänderung: 11. Mai 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 900 000, durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 200 000, voll liberriert; 2400 Namenaktien zu Fr. 500.

Büro Dorneck in Dornach

13. Mai 1981
Bürgschaftsgenossenschaft zur Förderung freier Initiativen Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1169). Anna Fader ist nicht mehr Schriftrechnungsführerin; sie zeichnet jedoch weiterhin kollektiv zu zweit. Schriftrechnungsführer neu: Werner Meyer, von Wenslingen, in Reigoldswil; er zeichnet kollektiv zu zweit.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Miro-Kredit, Desančić & Co., in Basel (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). Namen der Gesellschafter richtig: Miroslav Desančić und Ruth Ines Suljadjić.

6. Mai 1981
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans-Rudolf Müller, infolge Todes. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal. Kurt Blum, Vizedirektor, wohnt nun in Hofstetten SO.

12. Mai 1981
Immor-Immobilien Oensingen AG, bisher in Hägendorf (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 390). Statutenänderung: 24. 4. 1981. Sitz nun: Basel, Metzgerstrasse 3, bei Fiducia Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1972. Firma nun: **Cavallo Immobilien AG**. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberriert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Publikationsorgan: Basel, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, ihm gehören an: Beat Jöhler, von Wikon, in Basel, Präsident, und Elisabeth Lerch, von Murgenthal, in Hägendorf; beide mit Unterschrift zu zweit (beide neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Burkhalter, Präsident; Marie Burkhalter und Walter Ruckli; Unterschriften erloschen.

12. Mai 1981
Esterol AG, in Basel. Lizenzen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Statutenänderung: 8. 5. 1981. Zerlegung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100.

12. Mai 1981
Koch-Uhren AG, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2548). Domizil nun: Eggfluhstrasse 13, bei Walter Koch.

12. Mai 1981
Josef Suter, in Riehen. Restaurant (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

12. Mai 1981
Bühlmann Laboratories Ltd. in Basel, Präparate der in-vitro Labor-diagnostik usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1100). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hanspeter Sorg, von Rüthi (Rheintal), in Frenkendorf.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Mai 1981
Rolf Meyer, in Binningen, Margarethenstrasse 44, neue Einzel-firma. Inhaber: Rolf Meyer, von Oftringen, in Binningen. Handel mit Bugnon-Bier, Warentransporte, Umzüge.

13. Mai 1981
Urs Schaub, in Binningen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4028). Der Firmainhaber Urs Schaub-Binder wohnt nun in Duggingen.

13. Mai 1981
Niggli Fournures, in Frenkendorf, Güterstrasse 16, neue Einzel-firma. Inhaber: Hansruedi Niggli-Campini, von Wolfwil, in Frenkendorf. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Jean-Frédéric Zürcher, von Rüderswil, in Reinach BL. Handel mit Pelzen und Lederbekleidungen en gros. Weiteres Geschäftslokal: Füllinsdorf, Rheinstrasse 48.

13. Mai 1981
Niggli Trading, in Frenkendorf, Güterstrasse 16, neue Einzel-firma. Inhaber: Hansruedi Niggli-Campini, von Wolfwil, in Frenkendorf. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Jean-Frédéric Zürcher, von Rüderswil, in Reinach BL. Handel mit Waren aller Art en gros. Weiteres Geschäftslokal: Füllinsdorf, Rheinstrasse 48.

13. Mai 1981
Bertha Frei-Ellenberger, in Läfelfingen, Betrieb des Gast-hofs Rosengarten (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1981
Werner Rickenbacher, bisher in Gelterkinden, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 595). Sitz neu: Wenslingen, Mittlere Gasse 63, wo der Firmainhaber nun auch wohnt.

13. Mai 1981
Hadorn Reinigungsmaschinen, in Langenbruck, Laimattstrasse 3, neue Einzel-firma. Inhaber: Adolf Hadorn, von Forst, in Langenbruck. Handel mit Reinigungsmaschinen und -geräten.

13. Mai 1981
Fahrschule Maritz & Cie, bisher in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1159). Sitz neu: Binningen, Waldeckweg 18. Beginn: 1. Januar 1975. Gesellschafter: Erhard Maritz und Rolf Maritz, beide von Lottorf, nun in Binningen. Auto-fahrschule.

13. Mai 1981
Immobilien-Gesellschaft Tenago AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1959, S. 3592). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Lukas Maritz, Präsident; Unterschrift erloschen. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweit neu: Tobias E. Maritz, von Münchenstein, in Feldmeilen ZH. Präsident.

13. Mai 1981

Mekado AG, in Binningen. Im Spiegelfeld 29, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. Mai 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Transaktionen des Immobilien- und Mobilienverkehrs tätigen. Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern und Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: Fr. 50.000, einbezahlt mit Fr. 20.000; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl W. Messerli-Schwarzenbach, von Kaufdorf, in Binningen.

13. Mai 1981

Partec AG (Partec SA) (Partec Ltd), in Bottmingen. Neumattstrasse 34, bei Format AG, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. Mai 1981. Zweck: Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten, Erwerb etwa erforderlicher Schutzrechte und des nötigen Know-hows sowie Kauf und Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hildegard Göhrde, deutsche Staatsangehörige, in Nottuln (D), als Präsidentin, und Alfons Grieder, von Eptingen, in Oberwil BL, ohne Unterschrift.

13. Mai 1981

André Klein Aktiengesellschaft, in Münchenstein. Fabrikation von und Handel mit Zuckerwaren, Biskuits und Basler Leckerli usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Rudolf Meyer-Seel, Präsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident des VR Dr. Hermann Klein-Beglinger ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin auch als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinz Kröppli-Pastewski, welcher weiterhin auch als Vizepräsident kollektiv zu zweien zeichnet, und Ernst Klaus-Meyer, von Niederhelfenschwil, in Basel.

13. Mai 1981

Steiner Lamello AG, in Bubendorf. Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Alfred Steiner-Gysin; Unterschrift erloschen.

13. Mai 1981

Eduard Gasser, in Lausen. Vermietung von Baugerüsten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2205). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

13. Mai 1981

E. Gasser AG, in Lausen, Wolfsgasse 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. Mai 1981. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Baubereich, insbesondere Vermietung, Montage und Demontage von Baugerüsten sowie die Durchführung von Finanzierungsgeheimnissen und die Vermögensberatung und -anlage. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage gemäss Vertrag vom 5. Mai 1981: Fahrhaube: Fahrzeuge (Mercedes 280 SL, Mercedes 280 SE, Opel Ascona 2000, Volvo Kombi, Range Rover nebst Anhänger), Betriebsanrichtung und Gerüstmaterial (Holzbaracke, elektrischer Aufzug, diverses Gerüst- und Werkzeugmaterial), Büroeinrichtung und Inventar (Möbel, Büromaschinen usw.) zum Preise von Fr. 100.000, welche an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Dalcher, von Rümlingen, in Stansstad, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Eduard Gasser, von Hallau, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten. Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten: Alfred Merz, von Altstätten, in Stansstad.

13. Mai 1981

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Heinrich Zellweger, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

13. Mai 1981

Woll Finanz AG Liestal, in Liestal, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Die Prokuristin Edith Elmer heisst nun infolge Verheiratung Edith Wälti-Elmer und ist nun in Meilen heimathaberechtigt.

13. Mai 1981

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Mai 1981

Herzog & Sonderegger AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3339). Aktiengesellschaft mit Sitz bisher in Aarau. Neuer Sitz: Suhr. Die Firma wird nun auch in französischer und englischer Fassung geschrieben lautend: (Herzog & Sonderegger SA) (Herzog & Sonderegger Ltd.). Neuer Zweck: Projektierung, Verkauf und Montage technischer Produkte, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie; Erbringung technischer Dienstleistungen und Handel mit technischen Produkten.

13. Mai 1981

Biouda Klosters AG, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. Mai 1981. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, Durchführungen von Finanzierungen sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum; insbesondere bezweckt die Gesellschaft den Erwerb der Parzelle Nr. 1507 in Klosters, zum Preise von Fr. 220.000, und deren Überbauung. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. J. David Meisser, von Klosters und Davos, in Klosters. Domizil: c/o Dr. J. David Meisser, 7250 Klosters.

13. Mai 1981

CPS Associates AG (CPS Associates SA) (CPS Associates Ltd.), in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2101). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1981

Structura Finanz Treuhand und Handels AG, in Chur (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2158). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1238) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigungen

Kelep AG, in Aarau (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Geschäftsadresse richtig: Obere Vorstadt 16.

Fischer Söhne AG, in Muri (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1597). Das aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedene Mitglied heisst richtig: Dr. Max Babsbach.

13. Mai 1981

Duraco AG, bisher in Oftringen. Maschinenteile (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3963). Statutenänderung: 23. 4. 1981. Sitz nun: Birrhard, Dorfstrasse 129, bei Stellba AG.

13. Mai 1981

Intec AG Rheinfelden, in Rheinfelden, Brodlaube 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 3. 1981. Zweck: Entwicklung, Fabrikation, Wartung und Vertretung von sowie Handel mit Maschinen, Geräten und Apparaten der Verfahren- und Fördertechnik und deren Zubehör, Beratung bei und Ausführung der Erstellung von industriellen Anlagen sowie Verwertung von Patentrechten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Richard Weissmüller, Präsident, und Rüdiger Weissmüller, beide von und in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1981

Math. Schlatter, Bauunternehmung, Würenlos, in Würenlos (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2313). Firma infolge Überganges der Aktien und Passiven an «M. & R. Schlatter AG, Bauunternehmung», in Würenlos, erloschen.

13. Mai 1981

M. & R. Schlatter AG, Bauunternehmung, in Würenlos. Gattericherstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 5. 1981. Zweck: Bauunternehmung mit Hoch- und Tiefbau; Erwerb, Überbauung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften, Kauf und Verkauf von Grundstücken sowie Handel mit Baumaschinen und Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 264.704,35 und Passiven von Fr. 162.544,20 der erloschenen Einzelfirma «Math. Schlatter, Bauunternehmung, Würenlos», in Würenlos, gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 102.160,15, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Mathias Schlatter, von Oetlingen, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Gertrud Schlatter und René Schlatter, beide von Oetlingen, in Würenlos, mit Unterschrift zu zweien.

13. Mai 1981

Walter Hintermann, in Veltheim, Kurzwaren (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2784). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1981

Averpa AG, in Aarau. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3962). Auflösung durch Generalversammlung vom 31. 3. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

13. Mai 1981

A. Schönenberger AG, in Turgi. Dachdeckergeschäft usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 122). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adele Schönenberger, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Schönenberger; Verwaltungsratsmitglied. Alois Schönenberger, geboren 1952, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Alois Schönenberger-Lüthy und führt neu Unterschrift zu zweien.

13. Mai 1981

Garage B + H AG Veltheim, in Veltheim, Talstrasse 229, Au-Veltheim (Post Auenstein), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 5. 1981. Zweck: Betrieb einer Garage und Handel mit Fahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Andreas Bircher, von Gränichen, in Bözen, Präsident, und Leo Hächler, von Rohr AG, in Möriken-Wildegg; beide mit Unterschrift zu zweien.

13. Mai 1981

Kabelfernseh-Genossenschaft Strengelbach, in Strengelbach, bei der Gemeindkanzlei Strengelbach, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 3. 1981. Zweck: Ausbau, Unterhalt und Betrieb des Kabelnetzes für den TV- und UKW-Empfang ab regionaler Gemeinschaftsantennen-Grossanlage. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 5 bis 7 Mitglieder. Es gehören ihr an: Dr. Hans Jakob Strickler, von Schönenberg ZH, in Strengelbach, Präsident; Ernst Lüdin, von Ramlingen, in Strengelbach, Vizepräsident; Hans Peter Tüscher, von Limpach, in Strengelbach, Aktuar; Peter Hunsperger, von Wynigen, in Strengelbach, Kassier, und Ernst Schmitter, von Rothrist, in Strengelbach, Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

13. Mai 1981

Schneider Elektro-Technik, in Hunzenschwil. Nellenweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Schneider, von Villmergen, in Hunzenschwil. Ferner führt Einzelprokura: Hanna Schneider, von Villmergen, in Hunzenschwil. Vertretung und Fabrikation von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Steuerungen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. Mai 1981

Romabau A.G., in Weinfelden. Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1889). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1981 besteht der Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Emil Sonderegger, von Speicher, in Weinfelden, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

12. Mai 1981

Elektra Götlighofen, in Götlighofen, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1970, S. 1761). Edwin Blatter, Präsident; Ernst Hörler, Vizepräsident, und Ernst Ecknauer, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Moser, von Rappoldsdorf, in Götlighofen, als Präsident; Ulf Weber, von und in Götlighofen, als Vizepräsident und Aktuar, und Willi Keller, von Schweizerholz, in Götlighofen, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1981

Pius Alber, in Balmerswil. Firmainhaber ist Pius Alber, von Bichelsee, in Balmerswil. Atelier für Heraldik. Sonnenberg, 8362 Balmerswil.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13. maggio 1981

Cassa Raiffeisen della valle Morobbia, in Pianezzo, favorire il risparmio, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2973). Mario Demaria, decesso, non è più presidente e la sua firma è estinta. Giancarlo Mossi, da e in S. Antonio, già membro senza diritto di firma, è ora presidente con firma collettiva a due.

13. maggio 1981

Sisa Sviluppo Traffici Internazionali S.A., in Cadena azzio, esercizio magazzini generali, ecc. (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 15. 10. 1980 e 27. 4. 1981, la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 10.000.000 a fr. 5.000.000, mediante la riduzione del valore nominale di ciascuna delle 10.000 azioni al portatore da fr. 1000 a fr. 500, di portare il suo capitale sociale da fr. 5.000.000 a fr. 6.500.000 mediante l'emissione di 3000 nuove azioni privilegiate al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Il capitale sociale interamente liberato ammonta ora a fr. 6.500.000, suddiviso in 10.000 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna e in 3000 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna quest'ultime privilegiate in quanto è attribuito un dividendo prioritario. Nuovo scopo: l'esercizio e la gestione di magazzini generali, di impianti e attrezzature di punto franco, come pure l'esercizio di quelle attività che contribuiscono allo sviluppo dei traffici internazionali. La società potrà acquistare, costruire e vendere immobili, sottoscrivere partecipazioni e operare finanziamenti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Charles Wyniger non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

13. maggio 1981

Fidnam Fiduciaria S.A. (Fidnam Treuhandgesellschaft A.G.) (Fidnam Fiduciaria S.A.) (Fidnam Trust Company Ltd), succursale di Giubiasco. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Fidnam Fiduciaria S.A. (Fidnam Treuhandgesellschaft A.G.) (Fidnam Fiduciaria S.A.) (Fidnam Trust Company Ltd)», in Lugano, avente come scopo l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, come a esempio revisioni, mandati di controllo, l'impianto, l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e assistenza amministrativa, la sorveglianza e amministrazione di ditte, la consulenza fiscale, ogni incarico relativo alla costituzione, fusione, trasformazione, liquidazione, partecipazione a società, come pure ogni attività relativa al segretariato, l'amministrazione di patrimoni e di beni di terzi, la consulenza per investimenti, analisi di mercato e studi di organizzazione aziendale. La società può inoltre: assumere la rappresentanza di gruppi di creditori, le funzioni di liquidatore di società, di amministratore di fallimenti o concordati, di commissario di concordati giudiziali o extra giudiziali, assumere il segretariato di associazioni economiche come pure funzioni arbitrali, iscritta nel registro di commercio di Lugano il 23. 11. 1960 (ultima pubblicazione FUSC del 9. 3. 1981, n. 55, p. 742), ha creato, come a decisione dell'assemblea generale del 19. 12. 1980, una succursale a Giubiasco. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Sergio Morasini, da Comolengo in Bellinzona, presidente; Tito Tetamanti, da e in Lugano, amministratore delegato; François Bourgneuch, da e in Friburgo; Alberto Salathé, da Frenkendorf in Basilea; Bruno Censi, da Lamone in Lugano; Riccardo Moscatelli, ettidino italiano in Sorengo, membri; Diego Lissi, da Bisone in Lugano-Suvigliana; Ina Plattini, da Montagnola in Lugano; Alberto Colaneri, da Cumbels in Arogn, direttori, e Sandro Antonini, da Pianezzo in Bellinzona, procuratore e gerente della succursale. Recapito: viale Olgiati 20. 3.

Ufficio di Lugano

Rettifica

Datanel S.A., in Lugano (FUSC del 12. 5. 1981, n. 107, p. 1521). Scopo esatto: l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; il commercio e in particolare la vendita di elaboratori e loro componenti, la programmazione e la vendita di packages software per il loro sfruttamento, oltre che la partecipazione a tutte le attività finanziarie e commerciali inerenti il settore dell'elaborazione dei dati in genere.

8 maggio 1981

Sweriche Metaltrade S.A., filiale di Lugano, in Lugano, via Pioda 12 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Sweriche Metaltrade S.A.», con sede a Zug, avente per scopo: il commercio di metalli, metalli preziosi, pregiati e liquidi, prodotti semilavorati, travi profilate, fili e cavi per l'industria metallurgica e siderurgica. La lavorazione e la raffinazione di materie prime e minerali come pure dei loro sottoprodotti, iscritta nel registro di commercio di Zug il 4. 4. 1981 (FUSC del 13. 4. 1981, n. 85, p. 1148), ha, in seguito alla decisione dell'assemblea generale degli azionisti del 25. 3. 1981, deciso la creazione di una filiale a Lugano. La filiale è vincolata dalla firma individuale di Roberto Verga, da Lugano in Cureglia, presidente.

13. maggio 1981

Finmatra Holding S.A., in Lugano, viale Cattaneo 11, c/o Fidercom S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 5. 1981. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in società nel campo dei trasporti e delle spedizioni, con particolare riguardo al campo marittimo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Dott. Dario Biaggini, da Giubiasco in Magliaso.

13. maggio 1981

Varisupplies S.A., in Lugano, via G. Cattori 10, c/o Banca di Credito e Commercio S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 5. 1981. Scopo: l'importazione, esportazione, commercio di prodotti in genere, la gestione e amministrazione di beni mobili e immobili, l'assunzione di agenzie, di mandati fiduciari, la partecipazione a imprese commerciali e industriali; operazioni finanziarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Joseph Rais, da Vermes in Agno.

13. maggio 1981

Tucamo S.A., in Lugano, via Pioda 12, c/o ufficio fiduciario Pierluigi Guidali (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 5. 1981. Scopo: il commercio di stufe, camini, tubi e canne fumarie e relativi accessori, come pure il montaggio di impianti del genere e altri e la messa a disposizione di manodopera. La società potrà inoltre partecipare ad altre società del genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Pierluigi Guidali, da Riva S. Vitale in Carabbia.

13 maggio 1981

Rudy Bühlmann S.A., in **Porza**, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 18. 2. 1976, n. 40, p. 425). Aumento di capitale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 4. 5. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Helga Bühlmann, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Rodolfo Bühlmann, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

13 maggio 1981

Sclapsa S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1971, n. 81, p. 825). Attilio Lucchini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Civelli, da Zurigo in Küsnacht am Rigi.

13 maggio 1981

Clenuter S.A., in **Lugano**, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n. 250, p. 3017). In scioglimento: 6. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Clenuter S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Carlo Sganzi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o Dott. Carlo Sganzi.

13 maggio 1981

Zagnoni Franco, in **Lugano**, via Molinazzo. Titolare: Franco Zagnoni, di nazionalità italiana in **Lugano**. Scopo: compra-vendita di roulotte nuove e d'occasione, barche e accessori, auto d'occasione, riparazioni.

13 maggio 1981

Daltas S.A., in **Massagno**, confezione da uomo e donna, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 512). Ines Balmelli, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Francesco Gianella, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

13 maggio 1981

UME di Nasser Momtaz-Tabatabai, in **Lugano**, rappresentanze, ecc. (FUSC del 27. 2. 1980, n. 48, p. 662). Nuovo recapito: via Rodari 10a.

13 maggio 1981

Bassi, Ghera, Galimberti, in **Viganello**, studio d'architettura, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 1. 1980, n. 6, p. 83). Nuovo scopo: studio d'architettura. La progettazione e la direzione di qualsiasi lavoro nel campo dell'edilizia. Compra-vendita e amministrazione di beni immobili. Il socio Dario Galimberti è ora domiciliato a Viganello.

13 maggio 1981

Massport S.A., in **Lugano**, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 10. 3. 1980, n. 58, p. 786). Fabrizio Casanova, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Lovat, da Chironico in Riva San Vitale.

13 maggio 1981

Kull Hansrudolf, in **Certara**. Titolare: Hansrudolf Kull, da Niederlenz in Certara. Impresa costruzioni.

13 maggio 1981

Ilme S.A., precedentemente a **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 30. 7. 1973, n. 175, p. 2136). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Pontresina (FUSC dell'8. 5. 1981, n. 104, p. 1479).

13 maggio 1981

Tecaflex A.G. Zürich, succursale di **Lugano**, prodotti industriali, ecc. (FUSC del 26. 3. 1975, n. 71, p. 816). Società anonima con sede principale a Zurigo. La succursale è stata soppressa in seguito al trasferimento della sede principale da Zurigo a Lugano.

13 maggio 1981

Helgiorn Holding S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1978, n. 105, p. 1438). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

13 maggio 1981

Brado S.A., in **Lugano**, operazioni di transito, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1977, n. 262, p. 3573). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Laconfida S.A.

13 maggio 1981

Kisuta S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 7. 1976, n. 166, p. 2054). Eugenio Talleri, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Josef Kraft, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Laconfida S.A.

13 maggio 1981

Monagal A.G., in **Lugano**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222). Luigi Belli non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Jon A. Pinoesch, da Ardez e Fian in Ginevra.

13 maggio 1981

Sidema S.A., in **Barbengo**, commercio di tessuti, ecc. (FUSC del 19. 5. 1981, n. 113, p. 1614). Carlo Brogini, vice-direttore, è ora domiciliato a Cureglia. Eduard Baumgartner, procuratore, è ora domiciliato a Bissonce.

Ufficio di Mendrisio

13 maggio 1981

Onoranze Funebri Pina S.A., in **Mendrisio**. Nuova società anonima con statuti in data 12. 5. 1981. Scopo: onoranze e trasporti funebri. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Fernando Colnaghi, da Mendrisio in Castel San Pietro. Recapito: via Carlo Diner 16, 6850 Mendrisio.

13 maggio 1981

Polimachinery A.G., in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 11. 5. 1981. Scopo: compra-vendita di merci di ogni genere, acquisto, sfruttamento e la vendita di marchi, patenti e brevetti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Battista Ponti, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

13 maggio 1981

Itigeli S.A., in **Balerna**, importazione, esportazione, commercio di generi alimentari freschi e surgelati, ecc. (FUSC del 29. 5. 1980, n. 123, p. 1820). Modifica statuti: 11. 5. 1981. Nuova sede: **Chiasso**. Recapito: via Dante Alighieri 15, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

13 mai 1981

Imprimerie Nouvelle - Vurloz et Lorente, a **Leysin**. Associés: Marc Vurloz, d'Ormont-Dessous, a Aigle, et Antonio Lorente, d'Espagny, a Aigle. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Imprimerie typographique et tous genres. Avenue Rollier.

13 mai 1981

Club Vagabond Cluva S.A., a **Leysin**, organisation de voyages et de séjours touristiques (FOSC du 15. 12. 1976, p. 3591). David H. Smith, de nationalité canadienne, a Leysin, a été nommé président et administrateur-délégué, avec signature individuelle, en remplacement d'Allan Rankin, démissionnaire, dont la signature est radiée. L'administrateur Hans Ulrich Berger est maintenant domicilié à Gümligen. Nouvel administrateur sans signature André Hefti, de Chavannes-le-Chêne, a Leysin.

Bureau d'Aubonne

13 mai 1981

Société des Producteurs de lait de Ballens, a **Ballens**, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527). Claude Gouffon, président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Jacques Roch, de et à Ballens, est nommé président; il signe collectivement à deux.

Bureau d'Avanches

13 mai 1981

AET Advanced Electroplating Technology S.A., a **Avanches** (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1521). Les administrateurs André Magneat et Georges Mooser ont démissionné. Les pouvoirs d'André Magneat sont éteints.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

12 mai 1981

Induplanex S.A., a **Lutry**, participations (FOSC du 25. 9. 1975, p. 2600). Société dissoute depuis le 6 mai 1981. Liquidation opérée sous la raison: **Induplanex S.A. en liquidation**, par l'administrateur René Fischer, actuellement à Vuillens-le-Château, nommé liquidateur avec signature individuelle.

12 mai 1981

Tele Dorthé, a **Lutry**, radio-TV et disques. Le titulaire Léon Dorthé est domicilié à Lutry.

12 mai 1981

Lutry-Musique, Dorthé, a **Lutry**, instruments de musique (FOSC du 7. 12. 1977, p. 3918). Nouvelle raison: **Lutry-Musique et Pianos, Léon Dorthé**. Adresse actuelle: route de Lavaux 219. Le titulaire Léon Dorthé est domicilié à Lutry.

Bureau de Lausanne

12 mai 1981

Plantamin S.A., a **Lausanne**, avenue des Figueurs 20. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 mai 1981. But: commerce et transformation de produits. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Thévoz, de Missy, à Pully, président; Christine Sangrouber, de Valeyres-sous-Montagny, à Pully, secrétaire, et Michel Bujard, de et à Lutry, tous avec signature collective à deux.

12 mai 1981

Intérim Service Arber S.A., a **Lausanne**, mise à disposition de personnel (FOSC du 6. 12. 1973, p. 3241).

12 mai 1981

Nabirex S.A., a **Lausanne**, commerce de produits (FOSC du 24. 10. 1974, p. 2837).

Nouvelle adresse: rue Enning 4.

13 mai 1981

Interbat S.A., a **Lausanne**, rue du Vallon 26, chez Marcel Blanc. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 avril 1981. But: commerce de produits, fournitures et machines pour l'industrie et la construction. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Blanc, de Lausanne, à Bercher, président, et Antonio Peruzzo, du et au Mont-sur-Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

13 mai 1981

Luminor F. Strahm S.A., a **Pully**, fabrication et commerce de lustrerie (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3875). Edgar Leubler n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Le secrétaire Johannes Fleuti est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans Rudolf Leutwyler, de Birrwil, à Stalikon.

13 mai 1981

S.I. Chemin du Mont Tendre 4 et 6, a **Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 3. 8. 1979, p. 2493). L'administrateur Charles Rubin, actuellement à Saint-Sulpice VD, est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Durand Skrbic, de et à Flumthal.

13 mai 1981

Lipton S.A., a **Crissier**, fabrication et commerce de denrées alimentaires (FOSC du 7. 12. 1976, p. 3504). L'administrateur Jean-Pierre Butty est actuellement à Chexbres.

13 mai 1981

Jean Joss, a **Lausanne**, chemin Eugène-Grasset 10. Titulaire: Jean Joss, d'Oberburg, a Lausanne. Commerce et représentation de machines et appareils à souder et accessoires y relatifs.

13 mai 1981

Holiday Sport S.A., a **Lausanne**, exploitation de magasins d'articles de sport (FOSC du 18. 2. 1977, p. 553). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Daniel Fiaux, de Hermenches, à Savigny.

13 mai 1981

Pontania Holding S.A., a **Lausanne**, participation à des entreprises (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3367). Nouvelle adresse: rue Saint-Pierre 1. Werner Wischer n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Elsbeth Kux, de Zurich, à Küsnacht ZH; Wilhelm Imhof, d'Allemagne, à Hambourg (D), président, et Fredy Sigrist, de et à Lausanne; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

13 mai 1981

Rovi S.A., a **Lausanne**, nettoyage à sec à l'enseigne «Netasco» (FOSC du 9. 12. 1980, p. 4002). Nouvelle adresse: chemin des Clochetons 18. Statuts modifiés le 11 mai 1981. Nouveau but: entreprise générale de construction, d'installations électriques et téléphoniques et de transports.

13 mai 1981

Die, Jean-Jacques Uldry, a **Epalinges**, chemin du Grand-Pré 7E. Titulaire: Jean-Jacques Uldry, de Saubraz, à Epalinges. Diffusion industrielle et commerciale.

13 mai 1981

Arec S.A. en liquidation, a **Lausanne**, mise à disposition de personnel (FOSC du 1. 2. 1980, p. 367). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 mai 1981

Association St Amour, a **Lausanne**, faciliter à ses membres la navigation à voile en mer (FOSC du 24. 4. 1981, p. 1273). Statuts modifiés le 12 mai 1981 sur un point non soumis à publication. La signature d'Alexis Balaieff est radiée. L'association est également engagée par la secrétaire Michèle Bourquin, de La Côte-aux-Fées, à Genève, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

13 mai 1981

Setelco S.A., a **Lausanne**, rue d'Etraz 12, chez Jean-Pierre Cottier. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 mai 1981. But: assistance et services en matière administrative, financière, commerciale et comptable aux sociétés du groupe auquel elle appartient. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Italo Leveghi, d'Italie, à Milan (I), président avec signature individuelle; Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, a Lausanne, secrétaire, et Joseph Schmidt, de Naters, à Pully; ces deux derniers avec signature collective à deux.

13 mai 1981

Photo-Prestige S.A., précédemment à **Echandens** (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3505). Siège transféré à **Lausanne**, avenue de Morges 153. Statuts originels du 5 avril 1976 modifiés en dernier lieu le 8 mai 1981. Nouvelle raison sociale: **Photo diffusion S.A.** But: vente en gros de lithographies, cartes postales et articles de papeterie. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Philippe Bort (inscrit), actuellement à Pully, et de la directrice Jacqueline Bort, de France, à Pully.

13 mai 1981

Jacques Gaillard, a **Lausanne**, rue Mathurin-Cordier 12. Titulaire: Jacques Gaillard, d'Ardon, a Saint-Sulpice VD. Commerce de livres; conseils dans le domaine de l'équipement pédagogique.

Bureau de Nyon

13 mai 1981

Sosema, Société de services maritimes S.A., a **Nyon**. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 mai 1981. But: tous services en matière d'armement maritime. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Claude Burkhalter, de Hasle bei Burgdorf, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle. Directeur avec signature individuelle: Frédéric Dor, de France, à Neuilly-sur-Seine (F). Domicile légal: c/o Jean-Paul Dubois, notaire, rue St-Jean 30; bureau: c/o Claude Burkhalter, chemin des Croix Rouges 2, a Lausanne.

13 mai 1981

Favre & Friedli Objectif 31, a **Nyon** o.n. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Associés avec signature collective à deux: Marie-Noëlle Favre, de Goumoens-la-Ville, à Nyon, et Gerald Friedli, de Landiswil, à Nyon. But: photographie industrielle et publicitaire; travaux de photo-composition et de graphisme. Grand-Rue 31.

Bureau d'Orbe

1er mai 1981

Brasserie d'Orbe Fertig Frères S.A. Orbe, a **Orbe** (FOSC du 25. 3. 1980, p. 971). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 avril 1981, la société a décidé de prendre pour nouvelle raison sociale **S.I. de St-Denis S.A. Orbe**, et pour nouveau but: l'achat, la location, la grérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente, en bloc et par parties. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean-Baptiste Würsdorfer (inscrit) a été nommé secrétaire; Jean-Erwin Beyerle, de Guggisberg, à Lossy, et René Ehrsam, de Flawil, à Berne, ont été nommés administrateurs; Gaston Cotting, de Brünisried, a Gümefins, a été nommé fondé de pouvoir. Les administrateurs et le fondé de pouvoir engagent la société par leur signature collective à deux. La société a approuvé le contrat de fusion par absorption des sociétés S.I. Café-Restaurant des Abattoirs S.A., a Lausanne; S.I. de St-Denis S.A. au Mont-sur-Lausanne, et S.I. Beauregard-Club S.A. à Rolle, au terme duquel elle reprend les actifs et passifs à titre universel, des trois sociétés, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 30 septembre 1980, accusant des actifs de fr. 642 449.75 resp. 250 000, resp. 991 565.35 (terrains, immeubles hors expl., débiteurs) et des passifs de mêmes montants (pertes et profits reportés, hypothèques, créanciers, etc.) La société reprenante détenant déjà toutes les actions des sociétés absorbées, les fusions n'entraînent pas d'augmentation du capital.

Bureau d'Oron

11 mai 1981

E. Renevier et Cie, a **Corcelles-le-Jorat**, société en commandite, représentation de vins, champagnes, spiritueux et produits alimentaires (FOSC du 15. 6. 1979, p. 1922). La société est dissoute dès le 1er avril 1981. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme Ed. Renevier S.A., a Corcelles-le-Jorat, ci-après inscrite.

11 mai 1981

Ed. Renevier S.A., a **Corcelles-le-Jorat**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5 mai 1981. But: achat, vente en gros et en détail ainsi que le commerce en général de vins et alcools de toute nature. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite E. Renevier et Cie, a Corcelles-le-Jorat, radiée, selon bilan au 1er avril 1981, présentant un actif de fr. 268 007.20 et un passif de fr. 84 635.05, soit un actif net de fr. 183 372.15, accepté pour ce chiffre, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres: seul administrateur Edouard Renevier, de Mont-sur-Rolle, a Corcelles-le-Jorat, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Bureau: chez Edouard Renevier, La Colombière, Jacqueline Truch, de Lausanne, a Corcelles-le-Jorat, est nommée directrice, elle signe collectivement à deux avec l'administrateur.

Bureau de Vevey

12 mai 1981
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 20. 1. 1981, p. 195), avec siège à Lausanne. La signature de Robert Carpenter, Peter Helfrieder et Heinz Keller, sous-directeurs, ainsi que la procuration conférée à Borje Brandin, signent maintenant individuellement tous les directeurs. Le sous-directeur Raymond Nicole est désormais directeur adjoint; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Alain Bernard, Jean Cuendet, Alfred Gaud, Svein Scum, Knut Tracines, Walter Ulrich, Peter Vogel et Richard Webb, signent maintenant collectivement à deux en qualité de sous-directeurs; leur procuration est radiée. Paulus Seip, des Pays-Bas, a Vevey, signe collectivement à deux comme sous-directeur. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Pierre Bandi, d'Oberwil bei Büren, à La Tour-de-Peilz; Louis Cheneau, de France, à St-Paul-sur-Evian (F); Ferdinand Elsener, de Rapperswil SG, à Attalens; Gordon Gillett, de Grande-Bretagne, à Saint-Légier-La Chièzaz; Wolfgang Graetz, d'Allemagne fédérale, à Pully; Gérard Imfeld, de Lungern, à Saint-Maurice; Pierre Kunz, de Meisnigberg, à Botterens; Helmut Laskowski, de Berne, à La Tour-de-Peilz; Romain Mignot, de Prilly, à Blonay; Rudolf Schneek, d'Allemagne fédérale, à La Tour-de-Peilz, et Martin Widmer, de Sumiswald, à Genthod.

12 mai 1981
Goldie & Martin S.A., à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 8 mai 1981. But: entreprise de maçonnerie. Reprise des entreprises individuelles d'Olivier Goldie et d'Olivier Martin, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apports, selon convention du 8 mai 1981: par Olivier Goldie, de fr. 79 242 d'actifs (véhicules, machines et matériel), dont fr. 24 000 sont imputés sur le capital; par Olivier Martin, de fr. 20 780 d'actifs de même nature, dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Olivier Goldie, de Konolfingen, à La Tour-de-Peilz, est président, et Olivier Martin, de Neyruz, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: chemin des Vignes 24.

12 mai 1981
Société des copropriétaires de la montagne de Paecot S.A., à Saint-Légier-La Chièzaz, affaires immobilières (FOSC du 18. 6. 1980, p. 2084). Le secrétaire-caissier Arnold Capl est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président Jean Dupraz devient secrétaire-caissier; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. L'administrateur Georges Gygli est maintenant vice-président, signant collectivement à deux.

12 mai 1981
Albert Seheldenbrand, à Corsier-sur-Vevey, commerce de bois (FOSC du 29. 11. 1979, p. 3761). Radié d'office par suite de transfert du siège à Grandvaux (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1507).

13 mai 1981
Photo Studio 5, Jean Testard, à Montreux. Titulaire: Jean-François Testard, de France, à Pully. Studio, laboratoire et commerce de la branche photo et cinéma. Grand'Rue 42.

13 mai 1981
Elcomé S.A., succursale de Blonay. Succursale créée le 30 avril 1981 de la société anonyme Elcomé S.A., à Montreux, inscrite le 1er mai 1981 (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1522). But: atelier et commerce d'électromécanique, radio, TV, et autres activités de la branche. Succursale engagée par la signature individuelle de l'administrateur Bernard Tschler, de Waldkirch, à Blonay. Adresse de la succursale: En Andix 2.

13 mai 1981
Gérald Cerutti, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Gérald Cerutti, de Sierre, à La Tour-de-Peilz. Entreprise de transports et de terrassements. Route de Blonay 130.

Bureau d'Yverdon

12 mai 1981
Louis Perrin, à Yvonand, commerce de bois (FOSC du 5. 11. 1980, p. 3621). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis – Valais – Vallesse

Büro Brig

13. Mai 1981
Tea-Room City, Walter Kalbermatten, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Walter Kalbermatten, von Eisten, in Leukerbad. Betrieb eines Tea-Rooms.

13. Mai 1981
Adeline und Jakob Bumann, in Saas Fee, Kollektivgesellschaft, Pension und Restaurant Rendez-Vous (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1763). Neue Geschäftsnatur: Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

13. Mai 1981
Hanni Marquis, Photo und Papeterie, in Grächen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 704). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

13. Mai 1981
Belurama AG (Belurama SA) (Belurama Ltd) (Belurama Inc.), in Leukerbad. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 12. 5. 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Nutzung und Verwertung von immateriellen Rechten, Patenten, Lizenzen und Know-how sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen; Erwerb von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Mannedorf; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Lärchenwald 305, 3954 Leukerbad.

Bureau de St-Maurice

13 mai 1981
Ceta SA Emballages transparents, à Vouvry (FOSC du 25. 3. 1981, p. 933). Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Ralph Benitah, de Zurich, à Montreux.

Bureau de Sion

12 mai 1981
S.I. Le Crepon Blanc S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 25. 1. 1978, n. 20, p. 246)
S.I. Le Crepon Rouge S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 25. 1. 1978, n. 20, p. 246)

Les administrateurs Roland Charpillot, président, et Jean Brolliet, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Thierry Fanchier-Magnan, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

12 mai 1981
Aebischer, suce. Boillat G. et Rieder Y., à Conthey. Georges Boillat, du Bémont JU, à Ardon, et Yvon Rieder, de et à Chamoson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Importation de pièces de rechange, équipement pour machines de chantiers, pièces Bucyrus. Route cantonale, 1964 Conthey.

12 mai 1981
S.I. Noble Contrée S.A., à Mollens, toutes transactions immobilières (FOSC du 24. 1. 1980, n. 19, p. 268). Marcel Mathier, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Christian Nobs, de Seedorf, à Vevras, président; François Berthod, de St-Luc et Sierre, à Sierre, et Anton Hildebrand, de et à Gampel. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Domicile légal: c/o Gérard Gasser, à Mollens. Bureau: Agence Victoria, à Montana.

13 mai 1981
Garage Stop, Masoch et Salina, à Uvrier, commune de Sion. Luigi Masoch, de Vétroz, à Uvrier, commune de Sion, et Aldo Salina, d'Italie, à Uvrier, commune de Sion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'un garage.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 mai 1981
Ortlieb et Christe, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ferblanterie et appareillage, société en nom collectif (FOSC du 8. 1. 1979, n. 5, p. 51). La raison sociale est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 31 décembre 1980, à la société anonyme «Ortlieb et Christe S.A.», à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrite.

13 mai 1981
Ortlieb et Christe S.A., à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Par acte authentique et statuts du 4 mai 1981, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie, d'appareillage sanitaire et d'installations en chauffage. La société peut également s'occuper du commerce de toutes matières premières et appareils en rapport avec son but. Elle peut acquérir des immeubles et participer à d'autres entreprises poursuivant un but commercial, industriel ou artisanal. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Ortlieb et Christe», à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, selon bilan au 31 décembre 1980, annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de fr. 590 236.30 (caisse, chèques postaux, débiteurs, travaux en cours, marchandises, véhicules, machines et outillage) et un passif de fr. 491 236.30 à l'égard des tiers (créanciers divers), soit un actif net de fr. 99 000, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société «Ortlieb et Christe», avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: André Edouard Ortlieb, de et à Cortaillod, président, et Pierre-François Christe, de Bassecourt, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Jopesses 3.

Bureau du Locle

12 mai 1981
Madame A. Leoni, au Locle, exploitation du Café-restaurant de la Poste (FOSC du 12. 4. 1976, n. 86, p. 1004). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Neuchâtel

11 mai 1981
Aser S.A., à Neuchâtel, construction, vente, fabrication d'appareils électroniques et électrotechniques, etc. (FOSC du 13. 7. 1973, n. 161, p. 1988). La signature d'Eric Rusca, vice-président démissionnaire, est radiée. Gustave-Henri Robert, président, et Gustave-Joseph Robert, secrétaire, ce dernier actuellement à Chez-le-Bart, signent désormais individuellement.

12 mai 1981
Bofema S.A., à Neuchâtel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 mai 1981. But principal: l'exploitation d'un restaurant sin dans l'immeuble du «Soleil», à Neuchâtel. La société pourra, à cette fin, traiter toutes opérations se rattachant à son but principal et conclure tous contrats y relatifs. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré; divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par publication dans la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Mariani, de et à Neuchâtel, est administrateur unique; Antonio Fernandez et Antonio Boado, tous deux de nationalité espagnole, à Neuchâtel, sont fondés de pouvoir; tous trois avec signature individuelle. Locaux: Observatoire 8.

Genf – Genève – Ginevra

11 mai 1981
Beverly Films SA, à Genève, toute activité dans les domaines du cinéma et de la télévision, etc. (FOSC du 19. 5. 1981, p. 1616). Bernard Chaney, de Montet (Broye), à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 mai 1981

Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 7. 3. 1977, p. 752). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Fiduciaire de Rive SA», à Genève.

11 mai 1981

Fiduciaire de Rive SA, à Genève, rue de Rive 4, nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 4. 1981. But: toutes opérations entrant dans le cadre des activités d'une société fiduciaire. Capital: fr. 200 000, entièrement versé; divisé en 400 actions de fr. 250, à droit de vote privilégié, et 100 actions de fr. 1000, toutes nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1980, avec un actif de fr. 406 697.58 et un passif envers les tiers de fr. 144 543.97, pour fr. 262 153.61, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 149 000. Avantages particuliers: 100 parts de fondateurs sans valeur nominale au porteur donnant droit à une part au bénéfice et du produit de la liquidation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Kreis, de Zihlschlacht, à Vevrier, président et délégué, et Michel Grivel, d'Esmonds, à Lancy, secrétaire et directeur, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux à été conférée à: Van Than Bui, à Chens-sur-Léman (F).

11 mai 1981

Advigest SA, à Genève, rue Pierre-Fatio 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1981. But: toutes opérations financières, de gestion, d'investissement et de courtage de tous biens; notamment achat et vente de titres, valeurs, immeubles, œuvres et collections d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Vladimir Vesely, de et à Genève, président, et Gérald Chatain, de Genève, à Corsier, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

11 mai 1981

E. Bosshard & Cie SA, à Genève, rue de la Fontaine 15, chez Blaise Grosjean, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 4. 1981. But: prise, administration et gestion de participations. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 35 000; divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Bosshard, de et à Genève, président, et Blaise Grosjean, de Neuchâtel, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

11 mai 1981

Camisa SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 14. 12. 1976, p. 3573). Gaspard Loup n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Marcel Brauch, de Coinsins, à Prangins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 mai 1981

CES Creative Electronic Systems SA, à Lancy, route du Pont-Butin 70. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1981. But: étude, réalisation et distribution d'éléments et de systèmes électroniques pour la mesure et le contrôle scientifique et industriel. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Jean-Daniel Haegi, de Genève, à Collex-Bossy, président, et Roland Giorgi, de Genève, à Onex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

11 mai 1981

Société Immobilière la Chénaille Rouge A, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018).
Société Immobilière la Chénaille Rouge B, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018).
Société Immobilière la Chénaille Rouge C, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018).
Nouvelle adresse: rue Pierre-Fatio 17, chez Régie de Rive SA.

11 mai 1981

Cid SA, à Genève, promotion et réalisation immobilière, etc. (FOSC du 25. 11. 1980, p. 3855). Signature individuelle a été enfoncée à Hugo Blum, de Pfaffnau, à Ambilly (F), directeur. Nouvelle adresse: rue Jacques-Balmat 5.

11 mai 1981

Drizia-Miremont T.C., à Genève, favoriser la pratique du tennis, association (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Les pouvoirs de Romano Sacchi sont radiés. Elisabeth Henchoz, de Rossinière, à Lancy, membre du comité, signe collectivement à deux.

11 mai 1981

Erem SA, à Genève, vente et représentation de machines, etc. (FOSC du 9. 2. 1978, p. 415). Jean-François Salvi, directeur général adjoint, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries est nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Jean-Pierre Habegger, de et à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 mai 1981

Gedexim SA, à Genève, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1733). Christian Suter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Hochstaetter, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Saint-Léger 6, chez Fiplage, Fiduciaire de Placements et de Gestion SA.

11 mai 1981

Société Immobilière rue de Lausanne No 42, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1976, p. 1517). Roger Canonica et Olivier Dumur ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Peter Krüger, de Bremgarten bei Berne, à Berne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place Isaac-Mercier 3, chez Spycher SA Entreprise du Bâtiment, Genève.

11 mai 1981

Market Development and Engineering Corporation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2691). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 19, chez Omnifiduciaire SA.

11 mai 1981

Petrogaz Trading SA, à Genève, négoce de produits chimiques, etc. (FOSC du 26. 3. 1981, p. 948). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 40.

11 mai 1981

SI Résidence-Colombier, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1972, p. 2367). Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles E. Barrelet, de Boveresse, à Choisy, Québec (Canada), président; Michel Drouin, de France, à Lausanne, secrétaire; Edmond Jottrand, de Bière, à Genève, et Walter Schneider, de Wellhausen, à Epalinges; lesquels signent collectivement à deux.

11 mai 1981

Intmar, Antonletti, à Genève, commerce et courtage de matières premières, etc. (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casat 110.

11 mai 1981

Sharp Disc SA, à Genève, rue d'Italie 11, chez Cofitec SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1.5.1981. But: fabrication et commerce de disques diamantés et de tous outils de taille. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel van Deuren, de France, à Anières, président; Henri Truttmann, de Genève, à Carouge, vice-président, et Olivier Zwerner, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

11 mai 1981

Jean-J. Aubert, à Genève, montres, bijouterie, etc. (FOSC du 6.2.1979, p. 387). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

11 mai 1981

Alfonso Bellinaso, à Thônex, commerce de chaussures avec atelier de réparations (FOSC du 20.6.1980, p. 2110). Le commerce est exploité sous l'enseigne «Chaussures Alfie».

11 mai 1981

P. Buchetti, à Genève, place du Bourg-de-Four 33. Chef de la maison: Pierre-Buchetti, de Genève, à Chêne-Bougeries. Café-brasserie à l'enseigne «Le Consulat».

11 mai 1981

Photo Dik, Kh. Dikpamakian, à Genève (FOSC du 11.12.1980, p. 4031). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

11 mai 1981

Fol & Duchemin, à Genève, étude et établissement de projets et de plans pour la construction de bâtiments, etc., société en nom collectif (FOSC du 6.11.1975, p. 2962). La procuration de Roland Jand-Chêne est radiée.

11 mai 1981

L. Franklé, à Genève, fabrique de bijouterie, etc. (FOSC du 9.7.1963, p. 2007). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 mai 1981

Récréation, Mme G. Germiyanoglu, à Genève, rue Jean-Violet-18. Chef de la maison: Ghislaine Germiyanoglu, de France, à Chêne-Bourg. Commerce de vêtements prêt-à-porter pour enfants et dames et d'accessoires s'y rapportant.

11 mai 1981

Y. et Z. Grosjean, à Thônex, hôtel-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 2.4.1981, p. 1031). Par suite de l'introduction d'une dénomination et d'une numérotation, l'adresse est: Hameau de Fossard 21.

11 mai 1981

Ch. Jérôme et Cie, Marc Plojoux & Cie, succ., à Vernier, commerce de matériaux de construction, société en commandite (FOSC du 5.12.1980, p. 3971). L'associé commanditaire Michel Plojoux signe, désormais, par procuration, individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Yves Perez, de Genève, à Chêne-Bougeries.

11 mai 1981

Esther Vradis, à Chêne-Bougeries, chemin de la Montagne 136. Chef de la maison: Esther Vradis, de Loèche-Ville, à Genève. Brasserie à l'enseigne «Les Trois-Chênes».

11 mai 1981

Blanchisserie Esther Vradis, à Chêne-Bougeries, chemin de la Montagne 136. Chef de la maison: Esther Vradis, de Loèche-Ville, à Genève. Blanchisserie-teinturerie.

11 mai 1981

Cessa, Composants électroniques SA, à Genève (FOSC du 2.8.1978, p. 2431). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

11 mai 1981

Exco SA, à Genève, services dans le domaine de l'industrie et de la grande consommation (FOSC du 11.9.1980, p. 3011). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 200 000 par l'émission de 80 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 180 actions de fr. 1000 au porteur et 100 actions de fr. 200 nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 27.4.1981.

11 mai 1981

Rhône Hôtels International SA, en liquidation, à Meyrin (FOSC du 25.1.1980, p. 283). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

11 mai 1981

Conforto-Systèmes S.A., à Porrentruy, fabrication de meubles de bureau en acier, etc. (FOSC du 8.10.1980, n. 236, p. 3294). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite du transfert du siège de la société à Bâle (FOSC du 30.4.1981, n. 97, p. 1360).

11 mai 1981

Louis Bélet, à Vendlincourt, fabrique de fraises pour l'horlogerie et la mécanique (FOSC du 31.1.1961, n. 25, p. 311). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, section bilan au 1er janvier 1981, à la société anonyme Louis Bélet S.A., à Vendlincourt, ci-après inscrite.

11 mai 1981

Louis Bélet S.A., à Vendlincourt. Suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique d'outils, d'instruments et de machines comme aussi d'effectuer tous travaux de mécanique de précision, de se livrer au commerce d'outils, d'instruments, de machines et également des produits de sa fabrication comme aussi également de construire, acheter ou vendre des immeubles et pour objet de procéder de façon générale à toutes les opérations en rapport avec son but social. Le capital social de fr. 99 000 est divisé en 99 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Louis Bélet», à Vendlincourt, selon bilan au 1.1.1981, accusant un actif de fr. 345 829.60 (caisse, chèques postaux, compte UBS, débiteurs, marchandises-stock, travaux en cours, machines, outillage, mobilier, véhicules, immeuble ban de Vendlincourt, feuillet 126) et un passif de fr. 117 393.15 (créanciers, créanciers hypothécaires, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 228 436.45, apport accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Bélet, de Montignez, à Vendlincourt, président; Marc Bélet, de Montignez, à Vendlincourt, secrétaire; Louis-Philippe Bélet, de Montignez, à Vendlincourt, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: chez Guy Bélet, Vendlincourt.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 2000.– Anleihe 4½% Kanton Aargau 1966 – 1981, Nr. 3960/61.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 23. November 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (881')

5000 Aarau, den 20. Mai 1981

Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei: Blum

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 8. Oktober 1937, haftend auf dem Grundstück Nr. 374 und folgende, Hirschmathof, Oberkirch;

Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 2. April 1934, haftend auf dem Grundstück Nr. 386, alte Post, Oberkirch.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (878')

6210 Sursee, den 19. Mai 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Der allfällige Besitzer folgender Titel wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten Arbon vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden:

Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.– vom 27. Oktober 1943, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 1587 des Grundbuches Arbon (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Paul Claus sen., Arbon).

Namenschuldbrief per Fr. 6000.– vom 31. März 1960, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 688 des Grundbuches Arbon (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Johann Albert Haag, Arbon). (880')

9320 Arbon, den 19. Mai 1981

Gerichtspräsident Arbon

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, ausgestellt am 25. Januar 1961, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Kaspar Oehen, geb. 1903, Bederstrasse 96, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 3611 (GB 11, Plan 52), an der Hardturmstrasse 320, Zürich 5, Pfandtitelverz. 28, Beleg C 1960 Nr. 94, Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (77')

8004 Zürich, den 10. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 25 000.–, lautend auf Marianne Glaser, wohnhaft gewesen in Dübendorf, nunmehr in Engelberg, als Schuldnerin eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, auf Sektion IV, Parzelle 3312, mit Liegenschaft C. F. Meyer-Strasse 6, Basel, lastend im 1. Rang, ausgestellt am 27. Januar 1955, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt, vom 15. Mai 1981, wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 25. Mai 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 104/1981) (876')

4051 Basel, den 19. Mai 1981

Zivilgericht Basel
Prozesskanzlei

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice,

à la requête de la Société de Banque Suisse, à Lausanne, agissant pour M. Serge Lavanchy, à 1422 Les Tuileries,

somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 15 décembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Obligation no 1390 de fr. 1000.–, 6¼% Electricité d'Emosson SA 1973/88, coupons au 12 décembre 1977 et suivants attachés. (879')

1920 Martigny, le 19 mai 1981

Le juge-instructeur I:
G. Collombin

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 24. Februar 1976, lastend als Gesamtpfandrecht auf GB Winznau Nr. 1078 im III. Rang, und auf GB Winznau Nr. 1132 im I. Rang, im Betrage von Fr. 9000.– zugunsten des Adolf Ullmann-Wohler, Werkmeister, in Egerkingen; Höchstzinsfuss 7½%. (149')

4600 Olten, den 16. Dezember 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösigen

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.–, inscrite au registre foncier de Neuchâtel, le 5 avril 1951 sous no 127 et grevant en 1er rang l'art. 2960 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (874')

2001 Neuchâtel, le 19 mai 1981

Le président du Tribunal:
J. Ruedin

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 11 um Fr. 5000.–, haftend auf GB Nr. 1408 Ingenbohl (nunmehr Nr. 178 eidg.), dd. 1. Februar 1963, mit Vorgang Fr. 10 000.–, Debitor: Bernhard Huber, Creditor: Inhaber.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (882')

6430 Schwyz, den 19. Mai 1981

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 18 septembre 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.–, intérêt maximum 6% en second rang avec profit des cases libres, inscrite le 10 octobre 1956 au RF de Vevey sous n° 185 661, grevant l'immeuble cadastré sous n° 811, folio 18, sur le territoire de la commune de La Tour-de-Peilz, propriété de la S.I. Clairval A.S.A. (878')

1800 Vevey, le 17 septembre 1980

Le président:
D. Contomanolis

Es wird vermisst:

Namensspartei Nr. 256 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend per 29. Februar 1980 Fr. 45 576.15.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzuweisen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (877')

6210 Sursee, den 19. Mai 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 novembre 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

une action nominative Nestlé-Alimentana SA no 1.811.639, avec feuille de coupons annexée. (875')

1800 Vevey, le 18 mai 1981

Le président:
W. Gersbach

Kraftloserklärungen Annulations – Annulamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 5000.– Namensschuldbrief vom 5. Oktober 1949, haftend im 1. Rang auf GB Muhen Nr. 219, Reg.-Parzelle 120.1, lautend auf Bank Suhrental, in Schöffland, als Gläubigerin und Erbengemeinschaft des Siegrist-Habersich Emil, 1904, von Unterbözberg, in Muhen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin. (884)

5000 Aarau, den 20. Mai 1981 Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei: Blum

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 20 000.– Namensschuldbrief vom 14. Juni 1932, haftend mit Gesamtpfandrecht zweiten Ranges auf GB Aarau Nr. 960, Plan 59, Parzelle 1011, GB Aarau Nr. 961, Plan 60, Parzelle 1013, und GB Aarau Nr. 2742, Plan 60, Parzelle 2952, lautend auf Erbengemeinschaft des Dreier Johann, 1899, Weinhändler, von Trub BE, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Gläubigerin. (885)

5000 Aarau, den 20. Mai 1981 Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei: Blum

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 20 000.– Inhaberschuldbrief vom 21. Oktober 1966, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Rohr Nr. 748, Parzelle 431, lautend auf Ernst Dubs-Rey, 1927, Schlosser, von Kütingen, in Rohr AG, Hauptstrasse 32, als Schuldner und Pfandgeber. (886)

5000 Aarau, den 20. Mai 1981 Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei: Blum

Par décision du lundi 18 mai 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire nominative, au nom de l'Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, au capital de fr. 700 000.–, grevant au 1er rang la parcelle no 1069, index 4, de la commune de Genève, section Plainpalais, inscrite au registre foncier depuis le 4 mars 1957 sous PjB 606, intérêt maximum 6% l'an, lettre A. (873)

1204 Genève, le 18 mai 1981 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Fragonard», Reg. Nr. 1297, Eigentümer: All-tank Transport AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A644)

4051 Basel, den 12. Mai 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Tankmotorschiff «Niesena», Reg. Nr. 277, ist auf Antrag der Eigentümerin, Lloyd Basel AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A645)

4051 Basel, den 29. April 1981 Schiffsregisteramt Basel

Grogg AG, Herzogenbuchsee

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000.– auf Fr. 75 000.– herabzusetzen. Für das um Fr. 75 000.– herabgesetzte Grundkapital erhalten die Aktionäre der Gesellschaft 150 Aktien von nominell Fr. 500.– der neugegründeten Grogg Kleiderreinigungs AG.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an Notar Hans Fankhauser, 3360 Herzogenbuchsee, zuhanden der Firma Grogg AG, Herzogenbuchsee, zu erfolgen. (A652)

3360 Herzogenbuchsee, den 13. Mai 1981

Hans Fankhauser, Notar
3360 Herzogenbuchsee

Recherches opérationnelles SA Rosa, à Château-d'Oex

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Recherches opérationnelles SA Rosa, à Château-d'Oex, du 13 mai 1981, a décidé de réduire le capital de la société de fr. 150 000.– à fr. 50 000.– par absorption des pertes pour fr. 63 189.80 et par bonification de fr. 36 189.20 au crédit des comptes actionnaires. Par suite de cette réduction, les actions nos 51 à 150 seront annulées.

Les créanciers qui désirent être désintéressés ou garantis conformément à l'art. 733 CO sont avisés qu'ils pourront à cet effet produire leurs créances par écrit dans les 2 mois suivant la troisième publication de cet avis au siège de la société, à Château-d'Oex, c/o Me Claude Favrod-Coune, notaire, Château-d'Oex. (A649)

1837 Château-d'Oex, le 13 mai 1981 L'administration

Monumenta Historiae Orbis SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 1er mai 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Pierre A. Pineau, expert-comptable, rue du Rhône 92, 1204 Genève. (A658)

1204 Genève, le 18 mai 1981 Le liquidateur:
Pierre A. Pineau

Société Immobilière Agreste en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de la Société Immobilière Agreste en liquidation sont priés de produire leur créance auprès du liquidateur, M. Jean Dumont, rue Toepffer 6, 1206 Genève, d'ici au 30 juin 1981, sous peine de forclusion. (A654)

1206 Genève, le 19 mai 1981 Le liquidateur:
Jean Dumont

S.I. Sirikit en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 mars 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A655)

1205 Genève, le 22 mai 1981 Le liquidateur

Cerna S.A., Neuchâtel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de Cerna S.A., à Neuchâtel, a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la Société immobilière de la Rue Fleury, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel.

Les créanciers de Cerna S.A. sont informés que les dettes de Cerna S.A. ont été transférées sans autre à la Société immobilière de la Rue Fleury, société anonyme à Neuchâtel, et seront payées à l'échéance. Les créanciers ont toutefois la faculté de produire leurs créances jusqu'au 15 juin 1981 auprès de la Société immobilière de la Rue Fleury. (A657)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1981 Société immobilière
de la Rue Fleury

Zim S.A., à Neuchâtel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de Zim S.A., à Neuchâtel, a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la société Nouveaux Grands Magasins S.A., société anonyme ayant son siège à Zurich.

Les créanciers de Zim S.A. sont informés que les dettes de Zim S.A. ont été transférées sans autre à la société Nouveaux Grands Magasins S.A. et seront payées à l'échéance. Les créanciers ont toutefois la faculté de produire leurs créances jusqu'au 15 juin 1981 auprès de la société Nouveaux Grands Magasins S.A. (A656)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1981 Nouveaux Grands Magasins S.A.

Pré-Landry S. à r. l., Boudry

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 8 avril 1981, la Pré-Landry S. à r. l., dont le siège est à Boudry, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1981, en mains du liquidateur, M. Jacques Ribaux, avocat et notaire, Promenade-Noire 6, à Neuchâtel. (A659)

2001 Neuchâtel, le 22 mai 1981 Le liquidateur

A. Clément S.A. en liquidation, à Villeneuve

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard un mois après la 3e publication de cet avis.

Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o André Clément, rue Docteur Gondoux 4, 1844 Villeneuve. (A653)

1844 Villeneuve, le 22 mai 1981 Le liquidateur:
André Clément

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Commercial Hydraulics A.G., in Luzern.

Nachdem die Commercial Hydraulics A.G., in Luzern, das zuletzt eingetragene gewesene Domizil (Tribtschenstrasse 78) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Luzern offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtsmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A650)

6002 Luzern, den 19. Mai 1981 Handelsregisteramt
des Kantons Luzern

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass der am 19. Februar 1981 verstorbenen Frau Maria-Louise Schmid,

geb. 1922, von Dietwil, wohnhaft gewesen Gemeindefstrasse 39, 8032 Zürich, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle bis zum 22. Juni 1981 zur Einsicht auf. (A651)

8030 Zürich, den 18. Mai 1981 Notariat Hottingen-Zürich
Witikonstrasse 15, 8030 Zürich
J. Meier, Notar

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen

— **Fabrik- und Handelsmarken bzw.**
 — **Geschäftsfirmer**

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmer in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec

— **des marques de fabrique et de commerce, resp.**
 — **des raisons de commerce déjà enregistrées**

Sachez qu'environ 340 000 marques et 250 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con

— **marchi di fabbrica e di commercio o con**
 — **nomi di ditte già registrati**

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

308826. Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG),
Schaffhauserstrasse 6, 8401 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Nährmittel. (Int. Kl. 5)

CHICOLI

308827. Hinterlegungsdatum: 8. August 1980.
Riemberg Products Werner Haas, Poststrasse 10, Lampertheim
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Munderfrischungsmittel und Pastillen. (Int. Kl. 5)

BIOXYDENT

308828. Date de dépôt: 12 août 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrikation et
commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des
produits de la marque no 182658. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 12 août 1980.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz, produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; légumes et fruits congelés; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons, viandes et poissons sous forme congelée; plats cuisinés sous forme congelée; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; desserts, poudings; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, glaces comestibles, poudres et autres préparations pour glaces comestibles, desserts glacés, conserves de glace. (Cl. int. 5, 29 à 32)

JOPA

308829. Hinterlegungsdatum: 13. August 1980.
AquaMatic, Inc., 2412 Grant Avenue Rockford (Illinois, USA). -
Fabrikation und Handel.

Ventile zum Regeln von Fluidströmungen; elektromechanische und elektronische Zeitschalter. (Int. Kl. 7, 9)

AQUAMATIC

308830. Hinterlegungsdatum: 15. August 1980.
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.)
(Fabricas do Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufacturing Ltd.), Kanalstrasse 11,
8152 Glatbrugg (Opfikon). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 182766. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1980 an.

Elektro-technische und elektro-medizinische Apparate und Geräte aller Art, nämlich Heizkissen, Heissluftduschen, Tellerwärmer, Händetrockner, Wäschetrockner, Rasierapparate, Bestrahlungsapparate, Temperaturregler, Heizteppiche, Heizdecken, Bettwärmer, Haartrockner, Ondulierscheren, beheizte Lockenwickler, Infrarot-Strahler, Heizapparate, Luftbefeuchter, Kaffeemaschinen, Kaffeemühlen, Fusswärmer, Toaster, Grill-Automaten, Plattenwärmer, Zahnbürsten, Manicure-Geräte, Gesichtsauna, Trockenhauben, Küchenuhren, elektrische Wecker-Lampen, Intensiv-Lampen sowie Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsgeräte aller Art, Wasserleitungen und Badeanlagen, Borsten, Bürsten, Kämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 7 bis 11, 14, 21)

SOLISMATIC

308831. Hinterlegungsdatum: 21. August 1980.
Gebrüder Nauer AG, 5620 Bremgarten AG. - Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 184445. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1980 an.

Rotweine. (Int. Kl. 33)

JAEGERBLUT

308832. Hinterlegungsdatum: 29. August 1980.
Brauerei Feldschlösschen, 4310 Rheinfelden AG. - Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

**FELDSCHLÖSSCHEN
URBRÄU**

308833. Hinterlegungsdatum: 22. September 1980.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. -
Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182641. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1980 an.

Schnittblumen und Topfpflanzen. (Int. Kl. 31)

MIGROSFLOR

308834. Hinterlegungsdatum: 22. September 1980.
Biochemische Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hafenweg 6,
Münster (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation
und Handel.

Milchpulver, Molkenpulver; auch in Tablettenform und/oder mit Aromastoffen als Geschmackszutaten. (Int. Kl. 29, 30)

PROTENETTES

308835. Hinterlegungsdatum: 24. September 1980.
Eskimo Textil AG, 8422 Pfungen. - Fabrikation und Handel.

Einziehdecken, Duvs, Kissen, Schlafdecken und Matratzenauflagen. (Int. Kl. 20, 24)

IGLU

308836. Hinterlegungsdatum: 26. September 1980.
Nahrin AG, 6060 Sarnen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 183132. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1980 an.

Nahrungsmittel aller Art, Stärkungsmittel und Aufbaupräparate, einschliesslich Saucen, Gewürze und Gewürzmischungen. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

NAHROM

308837. Date de dépôt: 26 septembre 1980.
Mandoval Limited, 6, St. James's Square, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce.

Compositions pré-mélangées contenant de la vermiculite et du ciment de Portland, qui après mélange avec de l'eau sont utilisées comme protection contre le feu, pour les aciers, bétons et autres surfaces. (Cl. int. 1, 19)

FENDOLITE

308838. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1980.
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182097. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1980 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art. Fussbodenpflegemittel. Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 3)

DILO

308839. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1980.
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1980 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art. Fussbodenpflegemittel. Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 3)

MILDA

308840. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1980.
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182099. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1980 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art. Fussbodenpflegemittel. Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 3)

MILDIN

Mittellungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Mai 1981

Aktiven
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
– diskontierte Forderungen
– Schatzanweisungen des Bundes*)
Lombardvorschüsse
Wertschriften
– deckungsfähige
– andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
Passiven
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
– inländischen Verbindlichkeiten
– ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
– eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze
 Offizieller Diskontsatz
 Offizieller Lombardzinsfuß
 Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
 a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
 b) für übrige Pflichtlager

Actif
Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
– valeurs escomptées
– bons du Trésor de la Confédération*)
Avances sur nantissement
Titres
– pouvant servir de couverture
– autres
Correspondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total
*) y compris créances comptables à court terme

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– autres engagements à vue
Réserves minimales des banques sur:
– les engagements en Suisse
– les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
– bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

Taux officiels
 Taux officiel d'escompte
 Taux officiel pour avance
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
 a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
 b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse – Situation au 20 mai 1981

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Fr.
11 903 908 196.95	—	—	—
21 359 689 174.68	—	—	—
23 588 703.15	—	—	—
679 847 535.50	—	—	—
78 578 720.80	—	—	—
9 554 400.—	—	—	—
1 205 442 001.—	—	—	—
78 634 916.22	+	—	—
218 194 411.84	+	—	—
35 557 438 060.14	+	—	—

	Fr.		Fr.
71 000 000.—	—	—	—
21 418 914 545.—	—	—	—
6 668 078 574.65	+	—	—
2 902 667 020.73	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
4 496 777 919.76	+	—	—
35 557 438 060.14	+	—	—

seit/depuis le
 11. 5. 1981
 11. 5. 1981
 12. 5. 1981
 12. 5. 1981

Verordnung
über die Ausfuhrbeitragsansätze
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 18. Mai 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Juni 1981, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	25.70	1102.12	1.—
0401.20	222.40	ex 1102.14	38.40
ex 0402.10	326.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	140.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	754.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	120.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	940.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	569.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	350.60	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	38.40		

II

Diese Änderung tritt am 1. Juni 1981 in Kraft.

18. Mai 1981 Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. RitschardOrdonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base

Modification du 18 mai 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de juin 1981:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	25.70	1102.12	1.—
0401.20	222.40	ex 1102.14	38.40
ex 0402.10	326.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	140.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	754.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	120.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	940.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	569.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	350.60	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	38.40		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er juin 1981.

18 mai 1981 Département fédéral des finances:
W. RitschardOrdinanza
sulle aliquote dei contributi all'esportazione
dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 18 maggio 1981

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di giugno 1981 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	25.70	1102.12	1.—
0401.20	222.40	ex 1102.14	38.40
ex 0402.10	326.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	140.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	754.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	120.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	940.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	569.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	350.60	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	38.40		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° giugno 1981.

18 maggio 1981 Dipartimento federale delle finanze:
W. Ritschard

Wirtschaftsgespräche Schweiz-Griechenland

Eine griechische Delegation unter Leitung des Generalsekretärs des Koordinationsministeriums, Stratis Stratigis, führte am 19. Mai im Bundesamt für Aussenwirtschaft bilaterale Wirtschaftsgespräche. Die schweizerische Delegation wurde von Wirtschaftler Cornelio Sommaruga, Delegierter für Handelsverträge, angeführt. Zur Sprache kamen die wirtschaftliche Lage beider Länder, die Entwicklung der bilateralen Beziehungen und insbesondere die auf Griechenland bezogene Anwendung des Freihandelsabkommens zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften auf der Grundlage des Zusatzprotokolls, welches am 1. Januar 1981 in Kraft getreten ist.

Die schweizerische Delegation stellte mit grosser Befriedigung fest, dass Griechenland seit anfangs dieses Jahres Mitglied der Europäischen Gemeinschaften ist und damit Teil des europäischen Freihandelsystems, dem auch die Schweiz angehört. Die engen Beziehungen, die zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften bestehen, werden durch deren Erweiterung vertieft. Zwischen Griechenland und der Schweiz eröffnen sich dadurch neue Möglichkeiten der wirtschaftlichen Zusammenarbeit.

Am 18. Mai hatten Generalsekretär Stratigis und Botschafter Sommaruga an einem Seminar über die Förderung von Direktinvestitionen in Griechenland teilgenommen. Das Seminar fand in Zürich statt und wurde gemeinsam von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung und der Zürcher Handelskammer organisiert.

Entretiens économiques Suisse-Grèce

Une délégation grecque, dirigée par le Secrétaire général du Ministère hellénique pour la coordination économique, M. Stratis Stratigis, a eu le 19 mai à Berne, à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, des entretiens économiques bilatéraux avec une délégation suisse, conduite par l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga. Délégué aux accords commerciaux. Les pourparlers ont porté sur la situation économique dans les deux pays, sur le développement des échanges bilatéraux et notamment sur l'application de l'accord de libre-échange Suisse-Communauté Européenne à la Grèce, sur la base du protocole additionnel entré en vigueur le 1er janvier 1981.

A cette occasion la délégation suisse s'est félicitée du fait que depuis le début de l'année en cours la Grèce est devenue non seulement membre à part entière de la Communauté Européenne, mais aussi du système européen de libre-échange auquel participe également la Suisse. Etant donné les nombreux liens contractuels que la Suisse entretient avec la Communauté Européenne, le récent élargissement de celle-ci ouvre des perspectives nouvelles de coopération économique entre la Grèce et la Suisse.

Le 18 mai le Secrétaire général Stratigis et l'Ambassadeur Sommaruga avaient participé à Zurich à un séminaire sur la promotion des investissements directs en Grèce, organisé conjointement par l'Office suisse d'expansion commerciale et la Chambre de commerce de Zurich.

Réunion ministérielle des Conseils de l'AELE

Genève, le 15 mai 1981

Les gouvernements de l'AELE sont déterminés à résister aux pressions protectionnistes et à contribuer au renforcement du système européen de libre-échange et d'un système ouvert du commerce mondial. Cela a été réaffirmé lors de la réunion ministérielle des Conseils de l'AELE qui s'est tenue à Genève sous la présidence du Conseiller fédéral Fritz Honegger, chef du Département fédéral suisse de l'économie publique.

Après avoir examiné les difficultés économiques croissantes créées par la récession actuelle, les ministres ont exhorté tous les gouvernements à veiller à ce que la libéralisation des échanges réalisée ces dernières années soit maintenue et non compromise par des réactions à ces mêmes difficultés. Il est indispensable de s'en tenir strictement à la déclaration sur la politique commerciale de l'OCDE et de mettre en œuvre pleinement les résultats des négociations commerciales multilatérales. Les ministres ont aussi insisté sur l'urgence de parvenir à un accord sur l'Arrangement révisé de l'OCDE sur les crédits à l'exportation. Insistant sur l'importance qu'il y a pour tous les partenaires commerciaux d'éviter des approches sectorielles mais au contraire de faire intégralement usage du cadre multilatéral existant, les ministres ont souligné la nécessité de poursuivre l'effort entrepris en faveur d'une amélioration continue d'un système commercial ouvert.

Jusqu'ici, l'activité économique et l'emploi dans la zone de l'AELE ont généralement évolué de manière moins défavorable que dans nombre d'autres pays industrialisés. Toutefois, la baisse attendue du produit national brut dans les pays qui sont les principaux marchés d'exportation de l'AELE, alliée à la persistance des pressions inflationnistes et aux déficits budgétaires et de balance courante que connaissent les pays de l'AELE, suscite de graves préoccupations en ce qui concerne les niveaux de l'activité économique de ceux-ci, pour l'année à venir.

Soulignant l'importance d'efforts suivis pour freiner l'inflation, les ministres ont insisté sur la nécessité de prendre des mesures pour encourager les investissements productifs et de chercher à réaliser à moyen terme une croissance non inflationniste. Les ministres des pays de l'AELE ont aussi lancé un appel pour intensifier les efforts au niveau international en vue d'éviter des taux d'intérêt trop élevés et volatiles.

Un chômage élevé et croissant au niveau international a été considéré par les ministres comme un grave problème d'ordre économique et social. Les ministres ont insisté sur l'opportunité de politiques destinées à rétablir la croissance économique et des niveaux d'emploi élevés ainsi qu'à réduire l'inflation. Un élément déterminant de cette stratégie doit consister en des politiques visant à réaliser l'adaptation structurelle. Ce point de vue a été aussi clairement exprimé lorsque le Comité consultatif de l'AELE, qui s'est réuni en présence des ministres la veille de la session des Conseils au niveau ministériel, a examiné l'adaptation structurelle dans l'industrie sous toutes ses formes ainsi que le rôle futur de l'AELE.

Les ministres ont souligné l'importance de développer encore la coopération économique et commerciale avec la Communauté Européenne. Comme contribution essentielle à une consolidation et à une extension ultérieure des réalisations du libre-échange, les ministres ont insisté sur la nécessité de poursuivre les efforts visant à démanteler les obstacles non tarifaires qui subsistent et ont fait appel à la vigilance pour assurer qu'aucune barrière nouvelle de ce type ne soit érigée. Les ministres ont accueilli avec satisfaction l'extension du système européen de libre-échange à la suite de l'adhésion de la Grèce à la CE; par conséquent, les échanges entre pays de l'AELE et la Grèce sont désormais régis par les accords respectifs de libre-échange conclus avec la Communauté.

En examinant les activités de l'Association, les ministres ont pris acte en particulier des efforts soutenus accomplis pour surmonter les obstacles techniques aux échanges et de l'examen des aides gouvernementales accordées à l'industrie dans les différents pays de l'AELE. Il a également été rappelé que le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal continue d'apporter une contribution précieuse à la modernisation et à l'expansion de l'industrie au Portugal.

Les ministres ont pris acte de la démission de M. Charles Müller en tant que Secrétaire général de l'AELE, avec effet le 30 septembre 1981. Ils ont rendu un hommage chaleureux à M. Müller, qui retourne au Département fédéral suisse des affaires étrangères après six années passées à l'AELE en qualité de Secrétaire général. M. Müller a apporté une contribution très importante aux travaux de l'Association et les ministres lui ont souhaité plein succès dans ses futures activités. Ils ont nommé M. Per Kleppe, ministre de la planification dans le gouvernement norvégien, Secrétaire général de l'AELE à partir du 1er décembre 1981.

Ils ont aussi nommé le Secrétaire général adjoint, M. Magnus Vahlquist, Secrétaire général ad interim durant la période intérimaire et M. Norbert Faustenhammer, chef adjoint de la Délégation permanente d'Autriche auprès de l'AELE, en qualité de Secrétaire général adjoint dès le 1er avril 1982, date à laquelle M. Vahlquist regagnera le ministère des Affaires étrangères de la Suède.

La prochaine réunion des Conseils au niveau ministériel aura lieu à Genève les 26 et 27 novembre 1981.

Ausdehnung des vollautomatischen Telexverkehrs

Am 1. Juni 1981 wird der Telexverkehr mit Antigua, Chile, Äthiopien, Gibraltar, Grenada, Guam, Haiti, den Marianen, St. Vincent, Svalbard und Tortola (Virginische Inseln, brit.) automatisiert. Die Landeskennzahlen und Zeittakte sind die folgenden:

Land	Landeskennzahlen für an Zentralen teilnehmender angeschlossener Teilnehmer	Landeskennzahlen für an EDW-Zentralen angeschlossene Teilnehmer	Zeittakt
Antigua	093393	0393	0.625
Chile	05434	034	0.625
Äthiopien	0980	0980	0.625
Gibraltar	0405	0405	5.0
Grenada	093395	0395	0.625
Guam	0700	0700	0.625
Haiti	093203	0203	0.625
Marianen (Saipan)	093760	0760	0.625
St. Vincent	093399	0399	0.625
Svalbard	056	056	5.0
Tortola (Virginische Inseln, brit.)	093292	0292	0.625

Die noch manuell zu vermittelnden Verbindungen müssen beim Fernplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 391/141 +, bestellt werden. Für Verbindungen nach Gibraltar und Svalbard beträgt die Taxe Fr. 3.90 für die ersten 3 Minuten und Fr. 1.30 für jede weitere Minute. Für Verbindungen nach den übrigen Ländern werden Fr. 30.- für die ersten 3 Minuten und Fr. 10.- für jede weitere Minute erhoben.

Extension du trafic télex automatique

Le 1er juin 1981, le trafic télex sera automatisé avec Antigua, Chili, Éthiopie, Gibraltar, Grenade, Guam, Haïti, Mariannes, St-Vincent, Svalbard et Tortola (Îles Vierges britanniques). Les indicatifs de pays et les cadences sont fixés ainsi qu'il suit:

Pays	Indicatifs de pays pour les abonnés raccordés aux centraux d'abonné contribution	Indicatifs de pays pour les abonnés raccordés aux centraux EDW	Cadence
Antigua	093393	0393	0.625
Chili	05434	034	0.625
Éthiopie	0980	0980	0.625
Gibraltar	0405	0405	5.0
Grenade	093395	0395	0.625
Guam	0700	0700	0.625
Haïti	093203	0203	0.625
Mariannes (Saipan)	093760	0760	0.625
St-Vincent	093399	0399	0.625
Svalbard	056	056	5.0
Tortola (Îles Vierges britanniques)	093292	0292	0.625

Les communications à établir encore manuellement devront être commandées à la position télex internationale de Berne Radio-Suisse S.A., no 391/141 +. Pour les communications avec Gibraltar et Svalbard, la taxe est de 3 fr. 90 pour les 3 premières minutes et de 1 fr. 30 pour chaque minute supplémentaire. Dans toutes les autres relations, il sera perçu 30 francs pour les 3 premières minutes et 10 francs pour chaque minute supplémentaire.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnitisses vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Ce répertoire a été revu par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et on y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Ministertagung der EFTA

Genf, 15. Mai 1981

Die EFTA-Regierungen sind entschlossen, allen protektionistischen Tendenzen zu widerstehen und zur Stärkung des Freihandels in Westeuropa sowie eines offenen Welthandelssystems beizutragen. Dies wurde auf der Ministertagung der EFTA, die unter dem Vorsitz des Vorstehers des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Bundesrat Fritz Honegger, in Genf abgehalten wurde, erneut bekräftigt.

Nach Erörterung der durch die gegenwärtige Rezession verursachten zunehmenden wirtschaftlichen Schwierigkeiten, forderten die Minister alle Regierungen auf, die Aufrechterhaltung der in den letzten Jahren erreichten Handelsliberalisierung sicherzustellen und nicht durch ihre Reaktionen auf diese Schwierigkeiten zu gefährden. Es ist wesentlich, dass die OECD-Handelsklärung strikt befolgt wird und die Ergebnisse der Multilateralen Handelsverhandlungen voll und ganz durchgeführt werden. Die Minister betonten auch die Dringlichkeit der Erzielung eines Einvernehmens über eine revidierte OECD-Vereinbarung über Exportkredite. Die Minister unterstrichen, dass es für alle Handelspartner wichtig ist, nicht sektorenweise vorzugehen, sondern den bestehenden multilateralen Rahmen in vollem Umfang zu nutzen, und betonten die Notwendigkeit einer Aufrechterhaltung der Dynamik in der weiteren Verbesserung des offenen Handelssystems.

Bisher haben sich die Wirtschafts- und Beschäftigungslage im EFTA-Raum im allgemeinen weniger ungünstig entwickelt als in vielen anderen Industrieländern. Allerdings geben der voraussichtliche Rückgang des Bruttonationalproduktes auf den wichtigsten Märkten für EFTA-Exporte sowie der andauernde Inflationsdruck und die in den EFTA-Ländern verzeichneten Budget- und Leistungsbilanzdefizite Anlass zu ernster Besorgnis hinsichtlich der Konjunkturmessung in den EFTA-Ländern im kommenden Jahr.

Die Minister betonten die Bedeutung fortgesetzter Bemühungen zur Dämpfung der Inflation und unterstützen die Notwendigkeit von Massnahmen zur Förderung produktiver Investitionen und zur mittelfristigen Herbeiführung eines nicht von Inflation begleiteten Wachstums. Die Minister riefen auch zu verstärkten Bemühungen auf internationaler Ebene zur Vermeidung übermässiger und stark schwankender Zinssätze auf.

Die international verzeichnete hohe und noch steigende Arbeitslosigkeit wurde von den Ministern als schwerwiegendes wirtschaftliches und soziales Problem angesehen. Die Minister betonten die Notwendigkeit von Politiken zur Wiederherstellung wirtschaftlichen Wachstums und eines hohen Beschäftigungsniveaus sowie zur Verringerung der Inflation. Ein wesentliches Element einer derartigen Strategie müssen Politiken zur Förderung der strukturellen Anpassung sein. Dies kam auch klar zum Ausdruck, als das Konsultationskomitee der EFTA, das in Anwesenheit der Minister unmittelbar vor der Ministertagung der EFTA zusammentrat, alle Aspekte der strukturellen Anpassung der Industrie sowie die künftige Rolle der EFTA erörterte.

Die Minister betonten die Bedeutung einer weiteren Zusammenarbeit in Wirtschaft und Handel mit der Europäischen Gemeinschaft. Als wesentlichen Beitrag zur weiteren Konsolidierung und zum Ausbau der Errungenschaften des Freihandels riefen die Minister zu fortgesetzten Bemühungen zum Abbau noch verbleibender nicht-tarifärer Hemmnisse und zur Wachsamkeit auf, um sicherzustellen, dass keine neuen Hemmnisse dieser Art geschaffen werden. Die Minister begrüssten die Erweiterung des europäischen Freihandelsystems durch den Beitritt Griechenlands zur EG. Dies bedeutet, dass der Handel zwischen EFTA-Ländern und Griechenland nunmehr von den jeweiligen Freihandelsabkommen erfasst ist.

Bei der Erörterung der Aktivitäten der Assoziation vermerkten die Minister insbesondere die andauernden Bemühungen zur Überwindung technischer Handelshemmnisse und die Überprüfung staatlicher Beihilfen, die in den einzelnen EFTA-Ländern an die Industrie gegeben werden. Es wurde auch festgestellt, dass der EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal weiterhin einen wertvollen Beitrag zur Modernisierung und Ausweitung der Industrie in Portugal leistet.

Die Minister nahmen den Rücktritt, ab 30. September 1981, von Charles Müller als Generalsekretär der EFTA zur Kenntnis. Sie drückten Herrn Müller, der nach sechsjähriger Tätigkeit als Generalsekretär bei der EFTA, in das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten zurückkehrt, ihre herzliche Wertschätzung aus. Er habe zur Arbeit der Assoziation einen sehr wertvollen Beitrag geleistet und die Minister wünschten ihm für seine künftigen Aktivitäten Erfolg. Sie ernannten Herrn Per Kleppe, Minister für Planung in der norwegischen Regierung, ab 1. Dezember 1981 zum Generalsekretär.

Sie ernannten den Stellvertretenden Generalsekretär, Herrn Magnus Vahlquist, für die Interimsperiode zum amtierenden Generalsekretär und den Stellvertretenden Leiter der Ständigen österreichischen Delegation bei der EFTA, Dr. Norbert Faustenhammer, ab 1. April 1982 zum Stellvertretenden Generalsekretär. Zu diesem Datum wird Herr Vahlquist in den schwedischen diplomatischen Dienst zurückkehren.

Die nächste Ministertagung wird am 26. und 27. November 1981 in Genf abgehalten werden.

Inter-American Development Bank Washington, D.C.

7% Anleihe 1976–91 von sFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 879 767)

An die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 14. Mai 1981 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 konnten Titel im Nennwert von sFr. 850 000.– am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 14. Mai 1981 verbleiben somit noch Obligationen im Nennwert von insgesamt sFr. 99 150 000.– im Umlauf.

Zürich, im Mai 1981

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Akzo N.V., Arnhem, Niederlande

7%% Anleihe 1975–90 von sFr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 533 872)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 9. Mai 1981 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 9. Mai 1981 unverändert sFr. 60 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im Mai 1981

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis Elim AG, Thusis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 3. Juni 1981, 11 Uhr, im Hotel Stern, Reichsgasse 11, 7000 Chur.

Traktanden:

I. 61. Generalversammlung RW

- Entgegennahme des Berichtes über das am 31. Dezember 1980 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
- Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung;
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Entlastung der Verwaltung.
- Verwaltungsratswahlen.
- Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1981.

II. 14. Generalversammlung Elim

- Entgegennahme des Berichtes über das am 31. Dezember 1980 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
- Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung;
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Entlastung der Verwaltung.
- Verwaltungsratswahlen.
- Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1981.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Büro der Gesellschaft in Thusis oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG, Baden
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel
Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstag werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1980, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Büro der Gesellschaft in Thusis und an den vorgenannten Stellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 11 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen anderen Aktionär erfolgen.

Thusis, den 12. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 108. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Freitag, den 5. Juni 1981, nachmittags 16 Uhr, Haus «Zur Geduld», Marktgasse 22, in Winterthur.

Traktanden:

- Protokolle der 107. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1980 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1980.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Verwendung des Jahresergebnisses.
- Entlastung der verantwortlichen Organe.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Anpassung der Statuten.
- Verschiedenes.

Die in Trakt. 1 erwähnten Protokolle, der Geschäftsbericht 1980, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980, die Bilanz per 31. Dezember 1980, der Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Kapitalerhöhung und entsprechenden Statutenänderung (Trakt. 6) sind ab 25. Mai 1981 zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis 3. Juni 1981, abends, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Angabe der Aktiennummern in unserem Büro bezogen werden. Ferner besteht die Möglichkeit zum Bezüge der Eintrittskarten unter den gleichen Bedingungen beim Büro der Generalversammlung (Haus «Zur Geduld», Marktgasse 22, Winterthur), zwischen 15 und 15.30 Uhr.

Separate Einladungen werden keine versandt.

8575 Bürglen, den 8. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Realmrück AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 2. Juni 1981, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Dufourstrasse 51, 8008 Zürich.

Traktanden:

- Protokoll.
- Bericht über das Geschäftsjahr 1980.
- Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1980, der Gewinn- und Verlustrechnung 1980 und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Abnahme und Genehmigung der Bilanz und Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
- Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Zürich, den 21. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 13. Juni 1981, 10 Uhr

Ort der Versammlung: Theater am Stadtgarten, Theaterstrasse 6, 8400 Winterthur (bitte Haupteingang benützen)

Apéritif und Mittagessen: Foyer des Theaters am Stadtgarten

Parkplätze: Tiefgarage im Theater am Stadtgarten oder andere Parkhäuser

Traktanden:

Vortrag des Streichquartetts des Winterthurer Stadtorchesters

- Begrüssung durch den Präsidenten der RFZ.
- Kurzreferat von Generaldirektor Dr. Leo Schürmann.
- Protokoll der 56. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1980.
- Wahl von 10 Delegierten in die Delegiertenversammlung der Regionalgesellschaft DRS.
- Abnahme des Jahresberichtes 1980.
- Abnahme der Jahresrechnung 1980.
- Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine.
- Antrag auf Entlastung des Vorstandes.
- Budget 1982 der RFZ.
- Sektionen:
Rechnung 1980;
Budget 1982.
- Abtretung der Radiostudio-Liegenschaften an die SRG.
- UKW-Lokalradio.
- Allfällige Anträge von Genossenschaftlern.*)
- Umfrage.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Genossenschaftler und die Gäste zum Apéritif und zum gemeinsamen Mittagessen im Foyer des Theaters am Stadtgarten eingeladen. Der Apéritif wird von der Stadt Winterthur und vom Kanton Zürich spendiert, wir danken herzlich!

Zürich, den 4. Mai 1981

Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich
Der Vorstand

*) Anträge von Mitgliedern, welche zur Behandlung kommen sollen, müssen mindestens 7 Tage vor der Versammlung dem Vorstand schriftlich zur Kenntnis gebracht werden (RFZ-Statuten, § 17).

Verzinkerei Zug AG

Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 5. Juni 1981, 11.15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 13. Juni 1980.
- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980; Bericht der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Im Anschluss daran findet eine

ausserordentliche Generalversammlung

statt, mit dem

Traktandum: Änderung von Art. 1 der Gesellschaftsstatuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag für die Änderung der Gesellschaftsstatuten liegen am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Zulassung zur Generalversammlung erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz.

Zug, den 11. Mai 1981

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. H. Straub

Usenda AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 23. Juni 1981, um 14 Uhr, im Büro von Rechtsanwalt Dr. August Arnold, Contrada di Sassello 2, 6901 Lugano.

Tagesordnung:

- Rücktritt eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
- Wahlen.
- Diverses.

Teilnahmeberechtigung ist durch Aktienbesitz nachzuweisen.

Ein Verwaltungsratsmitglied

Gurtenbahn Bern AG

Einladung zur 82. Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 9. Juni 1981, 11.15 Uhr, im Hotel Gurten-Kulm.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1980.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Erteilung von Entlastung an die Verwaltung.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahlen:
 - a. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Gemäss Art. 10 der Statuten haben sich die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, beim Büro der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1980 stehen den Aktionären im Büro der Direktion, Eigerplatz 3, zur Einsicht zur Verfügung.

Bern, den 22. Mai 1981

Der Präsident des Verwaltungsrates
der Gurtenbahn Bern AG:
Kurt Schweizer

Berg- und Sportbahn Adelboden AG Adelboden

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1980

auf Samstag, den 6. Juni 1981, 20 Uhr, im Parkhotel Bellevue, in Adelboden, mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Bericht über den Unterhalt unserer Anlagen.
8. Bauabrechnung Garage Möser.
9. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Mai 1981 beim Rechnungsführer Herrn Peter Ingold, Kantonbank von Bern, 3715 Adelboden, zur Einsicht vor.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 5. Juni 1981 ebenfalls bei Herrn Peter Ingold, oder unmittelbar vor der Versammlung, bezogen werden.

Adelboden, den 29. April 1981

Der Verwaltungsrat

Sesselbahn Wengeralp Wixi–Lauberhornschulter AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. Juni 1981, um 15 Uhr, im Hotel Alpenrose, Wengen (Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweis ab 14.30 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1980.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
5. Orientierung über Sesselbahn Wixi–Fallboden und Eggplätz-Skilift.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Mai 1981 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Metropole, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, den 22. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Zum Hagental AG, Basel

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Juni 1981, 15 Uhr, im Restaurant Da Emilio, Neuweilerplatz, Basel. Zur Behandlung gelangen folgende

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung.
6. Wahlen.
7. Anträge und Diverses.

Bilanz und Berichte können am Sitz der Gesellschaft nach vorheriger telefonischer Anmeldung eingesehen werden.

Im Namen des Verwaltungsrates:
R. Tissot

Holzstoff AG, Basel

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 20. Mai 1981 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1980 gegen Coupon Nr. 4 eine Dividende von

Fr. 50.— brutto

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer auszusahlen.

Die Dividende kann ab 21. Mai 1981 bei den nachstehenden Zahlungsstellen erhoben werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Basel
Bankhaus La Roche & Cie., Basel

Basel, den 20. Mai 1981

Die Geschäftsleitung

Gas- und Wasserwerk Schwyz AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 1. Juni 1981, 16.30 Uhr, im Restaurant Rosengarten, Seewen-Schwyz.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1980.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1980.
4. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Betriebsleitung.
5. Anträge der Vome Effekten Holding SA, Luxemburg, betreffend Statutenänderung wegen Kapitalerhöhung und Aktiensplit.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 22. Mai 1981 auf Verlangen zugestellt oder kann im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis spätestens 29. Mai 1981, mittags, ausgegeben.

Seewen-Schwyz, den 18. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

SECURA Versicherungsgesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Mai 1981 hat beschlossen, eine Dividende von 7% auf dem Aktienkapital auszurichten.

Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer werden je Prioritätsaktie von Fr. 100.— netto Fr. 4.55 und je Stammaktie von Fr. 200.— netto Fr. 9.10 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab sofort gegen Ablieferung von Coupon Nr. 10 an folgenden Orten bezogen werden:

an der Schalterkasse unseres Hauptsitzes, Löwenstrasse 32, 8001 Zürich;

bei unseren Geschäftsstellen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, Neuenburg, St. Gallen, Thun, Winterthur und Zürich;

beim Hauptsitz der Migros Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, und bei deren Geschäftsstellen in Zürich, Wallisellen, Basel, Schönbühl, Genf, Lugano, Chiasso und Winterthur.

Zürich, den 15. Mai 1981

Der Verwaltungsrat



Zellweger Uster AG, Uster

Dividende 1980

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1981 wird auf den Partizipationsscheinen (PS) der Zellweger Uster AG für das Geschäftsjahr 1980 folgende Dividende ausgerichtet:

Bruttodividende 17%	Fr. 17.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 5.95
Nettoauszahlung pro Partizipationsschein	Fr. 11.05

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 4 spesenfrei an den Kassen unserer Gesellschaft oder bei jeder Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins.

Die Dividende von 17% auf den Namenaktien wird den Aktionären entsprechend dem Eintrag im Aktienregister direkt übertragen.

Uster, den 22. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Roco Conserven Rorschach

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Mai 1981 hat für das Geschäftsjahr 1980 die Ausschüttung folgender Dividenden beschlossen:

	Inhaberaktie Serie A	Namenaktie Serie B
Dividende brutto	Fr. 35.—	Fr. 7.—
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. 12.25	Fr. 2.45
Netto-Auszahlung	Fr. 22.75	Fr. 4.55

Die Auszahlung erfolgt ab sofort gegen Vorweisung von Dividendencoupon Nr. 13 bei den nachstehend genannten Zahlstellen:

St. Gallische Kantonalbank	Rorschach
Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Schweizerischer Bankverein	Rorschach
Schweizerische Bankgesellschaft	Rorschach
Schweizerische Kreditanstalt	St. Gallen
Schweizerische Volksbank	St. Gallen
Bank Wegelin & Co.	St. Gallen
St. Gallische Creditanstalt	St. Gallen
Handelsbank N.W.	Zürich
Bank Leu AG	Zürich
Roco Conserven Rorschach	Rorschach

sowie bei den Niederlassungen der genannten Banken in der Schweiz.

Rorschach, den 20. Mai 1981

Der Verwaltungsrat



Heuer-Leonidas SA, Bienne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 juin 1981, à 16 h., à l'Hôtel Elite, à Bienne (2 minutes de la gare).
(Ouverture du bureau à 15 h. 30.)

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 11 juin 1980.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1980.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Exposé de l'administrateur-délégué sur les perspectives de l'entreprise.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont mis à votre disposition au siège de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur sont priés de retirer leur(s) carte(s) d'admission à l'assemblée générale jusqu'au 5 juin 1981 dans les banques suivantes.

Société de Banque Suisse, à Bienne et à Bâle
Union de Banques Suisses, à Bienne
Crédit Suisse, à Bienne
Banque Populaire Suisse, à Bienne
Guyer Zeller Zurmunt Bank AG, à Zurich
Banque Hentsch & Cie, à Genève

Les cartes d'admission seront remises contre dépôt des titres ou contre présentation d'une attestation bancaire garantissant le dépôt des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Bienne, le 22 mai 1981

Au nom du conseil d'administration
Le président: Dr. W. Ryser

CGF Compagnie de Gestion Financière Genève

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire

jeudi 18 juin 1981, à 16 h., au siège de la société, rue Robert-Etienne 10, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1980.
2. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1980.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Discussions et votes sur ces rapports et décharge au conseil et aux contrôleurs.
5. Elections statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits, de même que le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion, sera mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, dix jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

SI Grand-Lancy «B»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mardi 2 juin 1981, à 9 h., au siège de la société, rue Ecole-de-Chimie 4, c/o Fiduciaire René Gilliéron, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Société Anonyme de Développement Agricole SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 3 juin 1981, à 17 h., dans les bureaux de la société, rue de Romont 29, à Fribourg.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Nomination d'un organe de contrôle.
2. Divers.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront justifier la propriété des titres qu'ils représenteront.

Le conseil d'administration

SI Pontets-La-Prairie «C»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 11 juin 1981, à 10 h. 30, au siège de la société, rue Ecole-de-Chimie 4, c/o Fiduciaire René Gilliéron, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Chemins de fer fribourgeois

Assemblée générale des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le vendredi 5 juin 1981, à 16 h. 15, à l'Hôtel de Ville, à Bulle.

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'année 1980.
2. Décharge aux organes de contrôle.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Bulle et au secrétariat de la compagnie, rue des Pilettes 3, à Fribourg.

Messieurs les actionnaires se légitimeront par la production de leurs actions, jusqu'au mercredi 3 juin 1981, à 18 h., auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées.

Fribourg, le 22 mai 1981

Le conseil d'administration

Société Immobilière de Marin-St-Blaise NE

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 4 juin 1981, à 11 h. 30, à l'étude Thorens, St-Blaise.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 11 juillet 1980.
2. Comptes 1980, rapports et décisions.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des vérificateurs de comptes peuvent être consultés à l'étude de Jean-Jacques Thorens dès le 25 mai 1981.

St-Blaise, le 22 mai 1981

Le conseil d'administration

Young Sprinters Neuchâtel-Sports Hockey-club SA, à Neuchâtel

Assemblée extraordinaire des actionnaires

le vendredi 5 juin 1981, à 11 h., à l'étude de Me Emer Bourquin, rue des Terreaux 9, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital-actions.
2. Modification des statuts.

Brunson Foncière SA, Bagnes (ex-Six-Blanc SA)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 juin 1981, à 11 h., à la Maison d'école, à Brunson.

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport de l'administration.
3. Présentation des comptes.
4. Rapport du contrôleur aux comptes.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Propositions individuelles et divers.

Les bilan, rapport du contrôleur aux comptes et rapport d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société chez M. Pierre Baillifard, à Brunson-Bagnes, ou à son siège administratif, avenue du Général-Guisan 44, à Pully-Lausanne.

Bagnes, le 22 mai 1981

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Sainte-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 19 juin 1981, à l'Hôtel de Ville, d'Yverdon, en

assemblée générale ordinaire

à 15 h. 15 (feuille de présence à 14 h. 45), avec

L'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires au siège social à Yverdon 10 jours avant l'assemblée générale.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées jusqu'au 15 juin 1981 sur l'indication des numéros d'actions, au siège social à Yverdon, à la BGV, à Lausanne, Yverdon et Sainte-Croix; à la Banque Vaudoise de Crédit et à la Banque Piguet, à Yverdon.

Le conseil d'administration

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gra-
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

Société Anonyme Immobiliare Porto Pino Vaduz

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1981, à 16 h., auprès de la Gentido SA, via della Pace 9, Locarno.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation du bilan et des comptes clos au 31 décembre 1980.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Vote sur l'approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1980 et sur la décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Vaduz, le 19 mai 1981

Le conseil d'administration

Condensateurs Fribourg SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

lundi 1er juin 1981, à 15 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1980, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires à partir de vendredi 22 mai 1981 à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg, avant le 29 mai 1981 ou au bureau de la société.

Le conseil d'administration

Syndicat immobilier FIBA «G»

Convocation des porteurs de parts

Messieurs les porteurs de parts sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mercredi 17 juin 1981, à 11 h., au Centre Interprofessionnel de la Fédération des Syndicats Patronaux, salle «A», rue de St-Jean 98, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1981.
3. Informations et décisions relatives à la mise en valeur des actifs immobiliers.
4. Informations comptables.
5. Divers.

S.S.G.I.
J. Ed. Kramer SA
J. Raemy, dir.

Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour le jeudi 11 juin 1981, à 11 h. 30, à l'Hôtel du Rhône, quai Turretini, à Genève, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

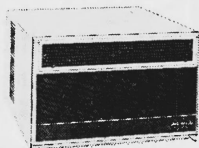
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Genève, dès le lundi 1er juin 1981. Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres, jusqu'au lundi 8 juin 1981 au plus tard, au bureau de la société, rue Le Corbusier 16, Genève.

Genève, le 20 mai 1981

Le conseil d'administration

CLIMATISEURS



Air-Well

Les premiers dans toute l'Europe

Climatiseurs Individuels Split-System

Consoles à refroidissement à eau et à air

Armoires à refroidissement à air et à eau

Pompes à chaleur

dès 1.350.-

Importateur pour la Suisse:

18, rue des Pâquis - 1201 Genève - 022 32 20 50

HUBER

AIR CONDITIONNÉ S.A.

Wir haben in unserem Unternehmen die EDV eingeführt und verkaufen deshalb unseren

Buchungsautomat

System NCR 299, mit allem Zubehör. Sehr günstiger Preis.

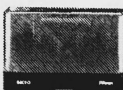
Schaer Thun AG, Druckerei und Verlag, 3600 Thun
Telefon 033 21 66 91, intern 35

STABILO BOSS
Leuchtmarkierer

Neu: lila und türkis
Jetzt gibt es STABILO BOSS in 8 Leuchtfarben!

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung / 5%
Hörprobe: 01/69 42 40
Verkauf: 01/251 46 32

FILTRON®



Filtron, le nouvel appareil à éliminer l'eau. Fabriqué par Fichtel & Sachs. Simple et sûr. Ne pèse que 300 g. Avec batterie longue durée. Indispensable pour vos voyages à l'étranger.
Fr. 95.-
Dans les entreprises d'électricité, les drogueries et les grands magasins.
ANSON SA 9003 Zurich
Agencement: 01 35 85 12
1005 Lausanne 021 92 92 88

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Ein überzeugender Computer



mit überzeugenden Programmen

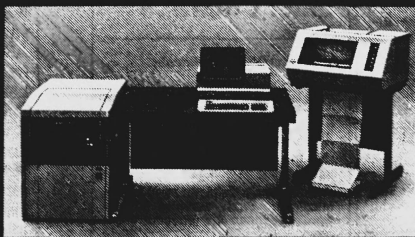
komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung direkter
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung Übertrag auf
Lohnbuchhaltung Kostenstelle

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lager-
bewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung

Branchenbezogene
Programmpakete
für Treuhand- und
Bauunternehmen



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Überzeugen Sie uns		☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für ☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für ☐ CTM Computer ☐ CTM Textsysteme		Firma _____ Strasse _____ PLZ/Ort _____ Telefon _____ zuständig _____ SHA
COMPUTER				Ausschneiden und einsenden an Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld

Sodimar SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu lundi 15 juin 1981, à 11 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Borloz SA, rue de Bourg 27, à Lausanne.

Ordre du jour: statuaire

(en particulier remplacement de l'administrateur unique, décédé).

Comptes annuels et rapports à disposition des actionnaires, à l'adresse précitée, dès le 25 mai 1981.

La liste de présence à l'assemblée sera établie sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt bancaire.

Lausanne, le 18 mai 1981

Le curateur

Le Sillon Romand SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 11 juin 1981, à 11 h. 30, au Centre d'information et d'arts graphiques, avenue de la Gare 33, à Lausanne, 11^e étage, salle panoramique.

Ordre du jour:

1. Constatations légales.
2. Rapport de gestion et rapport de l'organe de contrôle.
3. Adoption des comptes et répartition du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 27 mai 1981 au siège de la société.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander une carte de participation au siège de la société, avenue de la Gare 33, à Lausanne.

Le conseil d'administration

Forinex SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués à la

12^e assemblée générale ordinaire

de la société, le mardi 16 juin 1981, à 14 h., dans les bureaux de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Aeschenvorstadt 48, à Bâle, à l'effet de délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 5 juin 1980.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Bilan au 31 décembre 1980 et compte de pertes et profits pour l'exercice 1980.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Présentation d'un rapport spécial de l'organe de contrôle concernant les participations.
6. Approbation des comptes de l'exercice 1980.
7. Répartition du bénéfice de l'exercice 1980.
8. Décharge aux administrateurs.
9. Elections statutaires.
10. Divers.

Les actionnaires seront priés de justifier de leur qualité et du nombre d'actions qu'ils détiennent.

Genève, le 7 mai 1981

Pour le conseil d'administration
Le secrétaire: Henri Calame

Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 3 juin 1981, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 30), à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du Conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Seuls les actionnaires régulièrement inscrits au registre des actions pourront exercer leurs droits; aucun transfert ne sera enregistré du 5 mai au 3 juin 1981.

Le conseil d'administration

Im Rahmen der Verwertung des Vermögens der Mosterei und Obstverwertungsgenossenschaft Murten in Nachlassliquidation, Murten, schreibt die unterzeichnete Liquidatorin folgende

Grundstücke und Gebäude

zum freien Verkauf aus:

Grundbuch Murten Nr. 5027

- Grundstückfläche 2965 m²
- Bauzone: Wohn- und Gewerbezone
- Mostereigebäude mit Wäscherei, Wohnhaus/Büroteil und Brennerei
- Lagerraum in Keller, Parterre und 1. Stock zirka 8300 m²
- 4 eingebaute Borsaritanke zu 325 hl
- Warenlift, 1200 kg Tragkraft
- Garagen und Lagerschuppen
- Rohöl- und Benzintanks zu je 5000 l
- Gebäudeversicherungswert Fr. 1 759 400.-

Grundbuch Meyriez Nr. 154A, 154B und 161

- Grundstückfläche insgesamt 3696 m²
- Lagergebäude Nr. 58 (Obsthalle)
- Presshaus mit Silo Nr. 111
- Lagerraum in Parterre und 2 Keller: rund 5200 m²
- Gebäudeversicherungswert Fr. 844 300.-

Besichtigungen der ausgeschriebenen Objekte können mit der Liquidatorin vereinbart werden.

Schriftliche Offerten sind erbeten bis zum 15. Juni 1981 an die Liquidatorin:

Schweizerische Treuhandgesellschaft
Spitalgasse 2, 3011 Bern
Telefon 031 22 74 64

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 106078 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären.

Biel, den 18. Mai 1981

Ersparniskasse Biel

Wir können Ihnen einen der schönsten

Wohnsitze im Kanton Tessin

zum Kauf anbieten.

Grosszügiger Ausbau für höchste Ansprüche.

13 000 m² Parkanlagen mit einmaligem Baumbestand, unverbaubare Aussichtslage mit Blick auf den See, Nähe Golfplatz.

Einzige Gelegenheit für Natur- und Parkliebhaber.

Kapitalkräftige Interessenten melden sich unter Postfach 272, 4006 Basel.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Die ARTISANA Kollektiv-Versicherung hat zwei gute Seiten



Für den Arbeitgeber:

- Der vertraglich oder gesetzlich geregelte Lohnanspruch Ihrer Mitarbeiter bei Krankheit oder Unfall ist voll gedeckt.
- Als vom Bund anerkannte Krankenversicherung garantiert Ihnen die ARTISANA grösstmögliche Sicherheit nach KUVG und ein optimales Prämien-/Leistungs-Verhältnis.
- Zusatzversicherungen für Sie und Ihre Angehörigen können zu vorteilhaften Konditionen abgeschlossen werden.
- Kollektivversicherungen sind Erfahrungs- und Vertrauenssache. Über 3500 Firmen haben mit der ARTISANA Verträge abgeschlossen und sind mit ihr zufrieden. Sie ist auch für Sie der richtige Partner.

Für den Arbeitnehmer:

- Sie profitieren von einem Versicherungsschutz, der weit über die nach OR vorgesehene Mindestleistung hinausgeht.
- Einmal in die ARTISANA aufgenommen, bleibt die Mitgliedschaft – und damit Ihre Sicherheit – lebenslanglich gewahrt.
- Sie können für sich und Ihre Angehörigen die persönliche Krankenversicherung zu besonders günstigen Prämien miteinschliessen.
- Bei Austritt aus der versicherten Firma haben Sie das Recht, innert 30 Tagen in die Einzelversicherung der ARTISANA überzutreten.

ARTISANA

Krankenversicherung vom Bund anerkannt

Direktion: ARTISANA Krankenversicherung, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031 25 58 55
Geschäftsstellen und Agenturen in Aarau 064 24 37 55, Basel 061 23 63 12,
Bellinzona 091 25 43 48, Bern 031 25 58 55, Chur 081 22 71 72, Freiburg 037 22 56 55,
Luzern 041 44 04 22, Näfels 058 34 20 67, St. Gallen 071 24 05 33, Solothurn 065 22 93 22,
Weinfelden 072 22 57 78, Zürich 01 363 26 50.